



La inversión de \$2.7 mil millones será la mayor inversión privada en la historia de DC.

## ¡LOS COMMANDERS VOLVERÁN A DC!

El acuerdo logrado entre la alcaldesa Bowser y el equipo traerá una inversión de al menos \$2.7 mil millones para construir un estadio techado

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

La alcaldesa de DC, Muriel Bowser, y el director asociado de los Washington Commanders, Josh Harris, anunciaron el lunes un acuerdo para que el equipo regrese a casa y active 73 hectáreas de oportunidades en el campus RFK. Con un estadio techado de última generación, el regreso del equipo a DC impulsará y complementará la

transformación de todo el campus, que incluirá viviendas, parques y recreación, hoteles, restaurantes, tiendas y servicios para el vecindario. “Estamos encantados de dar la bienvenida a los Commanders de vuelta a la capital deportiva. Dijimos que podíamos con todo: Commanders, vivienda, parques, recreación, comercio minorista, entretenimiento y más, y, juntos, eso es lo que esta-

mos logrando”, comentó la alcaldesa Bowser.

“Cuando obtuvimos el control de 180 acres de terreno a orillas del río Anacostia, supimos de inmediato que asociarnos con los Commanders sería la ruta más rápida y segura para revitalizar el campus RFK. Al centrarnos en el crecimiento de nuestra economía, no solo traemos a nuestro equipo a casa, sino que también generamos nuevos empleos e ingresos para nuestra ciudad y el Distrito 7”, agregó.

- Continúa en Pag. A3

## Fiscal general de DC demanda a cinco conductores por conductas peligrosas e ilegales

Entre los demandados se encuentra un conductor de Maryland que ha acumulado más de 300 infracciones

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

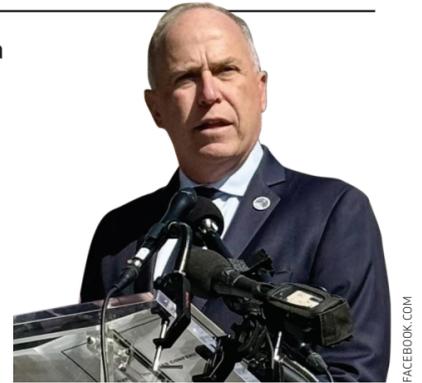
El fiscal general Brian L. Schwalb anunció este martes la presentación de cinco nuevas demandas que buscan responsabilizar a conductores que han mostrado conductas peligrosas y reiteradas en las calles de Washington, DC.

Entre los demandados se encuentra un conductor de Maryland que ha acumulado más de 300 infracciones por exceso de velocidad en solo dos años, así como cuatro conductores de Virginia cuyas infracciones han excedido las 800, que incluyen excesos de velocidad, desobediencia a señales de alto y semáforos en rojo.

Las denuncias representan un total de \$425,000 en multas, sanciones y cargos impagos, resultado de las violaciones a las leyes de tránsito de DC. Este esfuerzo legal se lleva a cabo bajo la Ley de Fortalecimiento de la Aplicación de las Leyes de Tránsito, la Educación y la Responsabilidad (STEER), la cual otorga a la Oficina del Fiscal General (OAG) la autoridad para actuar contra infractores que no residen en el Distrito.

“Demasiados conductores creen que pueden circular a exceso de velocidad imprudentemente por el Distrito, poniendo en riesgo la seguridad de los habitantes y visitantes de Washington, sin consecuencias económicas por su comportamiento ilegal”, declaró en un comunicado el fiscal general Schwalb.

“Estas demandas reflejan nuestro compromiso constante: si sus acciones al volante ponen en riesgo la vida de otras personas, los



haremos responsables, sin importar dónde vivan”, agregó.

La OAG presentó las demandas anunciadas contra:

- Charles V. Sanders Jr., conductor de Maryland, adeuda al Distrito \$187,200 por 344 infracciones de tránsito, incluyendo 316 multas por exceso de velocidad.
- Ayanna Khalya Wilson, conductora de Virginia, adeuda al Distrito \$77,100 por 244 infracciones de tránsito. Esto incluye 202 multas por exceso de velocidad.
- Omar Rahmouni El Idrissi, un conductor de Virginia que le debe al Distrito \$69,456 por 263 infracciones de tránsito, incluidas 246 por exceso de velocidad.
- Dejene A. Abebe, un conductor de Virginia que le debe al Distrito \$58,608 por 197 infracciones de tránsito, incluidas 163 citaciones por exceso de velocidad.
- Pedro James Baker, un conductor de Virginia que le debe al Distrito \$31,316 por 159 infracciones de tránsito, incluidas 30 citaciones por exceso de velocidad, 20 citaciones por pasar semáforos en rojo y 15 citaciones por pasar señales de pare.

## ¿Dónde construir tu futuro? DC es la segunda mejor opción para recién graduados



Un estudio reciente de Apartment Advisor afirma que la capital nacional tiene buenas oportunidades para graduados universitarios en 2025

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

Washington DC emerge como un vibrante centro académico, atrayendo a más de 400,000 estudiantes que cursan estudios superiores. A medida que se acerca la temporada de graduaciones, decidir quedarse en la capital de la nación resulta ventajoso para muchos.

Un estudio reciente de Apartment Advisor sitúa a DC como la segunda mejor ciudad para graduados universitarios en 2025, siguiendo de cerca de Salt Lake City, Utah. Los criterios van más allá de las oportunidades de empleo y tienen en cuenta la vida nocturna, el transporte, la demografía juvenil y el coste de la vida.

Aunque la asequibilidad sigue siendo un reto, con apartamentos de un dormitorio que superan los 2,200 dólares mensuales de media, DC ofrece notables ventajas. Según Apartment Advisor, la ciudad sobresale en logros educativos y potencial de ingresos.

DC ocupa el segundo lugar en residentes con licenciatura y en ingresos medios para licenciados,

al tiempo que se asegura el tercer puesto en densidad de restaurantes.

La ciudad destaca por fomentar las conexiones entre los recién licenciados y ofrece algo más que perspectivas profesionales con su vibrante cultura de “trabaja duro, juega duro”. Un notable 65,9% de su población posee al menos una licenciatura, lo que simboliza una comunidad altamente educada.

¿Cuál es el top 10 de las mejores ciudades para recién graduados según el estudio?

Junto a Salt Lake City y Washington, Portland, Maine, ocupa el tercer lugar con su animado ambiente de ciudad pequeña. Seattle y Charleston completan la lista, destacadas por sus fortalezas educativas y económicas.

1. Salt Lake City, Utah
2. Washington, DC
3. Portland, Maine
4. Seattle, Washington
5. Charleston, Carolina del Sur
6. Madison, Wisconsin
7. Atlanta, Georgia
8. San Francisco, California
9. Chicago, Illinois
10. Tampa, Florida



## Arena Stage anuncia el Voices Of Now Festival 2025

El 10 de mayo el festival explorará los temas que más les preocupan a los jóvenes a través del teatro, las artes visuales y el diálogo abierto

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

El Arena Stage's Community Engagement Department anunció el programa de su Voices Of Now Festival. Con un nuevo formato de un día, el festival presenta nuevas obras escritas e interpretadas por artistas

jóvenes y adolescentes del área metropolitana de DC.

Mediante la autoexpresión y la colaboración creativa, siete conjuntos de artistas de secundaria y preparatoria se reunirán en el Mead Center for American Theater el 10 de mayo de 2025 para explorar los temas que más les preocupan a través del teatro, las artes visuales y el diálogo abierto.

La entrada es gratuita, pero el aforo es limitado. Para más información y reservar entradas, visite [arenastage.org/vonfestival2025](https://arenastage.org/vonfestival2025).



- Ver Pags. A8-A9



LEE NUESTRA VERSIÓN WEB  
ESCANEARDO ESTE CÓDIGO

## opinión

# Trump: Los 100 días que parecen 100 años

Por Maribel Hastings | Asesora de America's Voice

Esta semana se cumplieron los primeros 100 días de la segunda presidencia de Donald Trump y el caos ha sido tal, que parece que han pasado 100 años.

Trump pretende gobernar por decreto y para ello ha firmado 142 órdenes ejecutivas que abarcan una amplia gama de temas, desde la inmigración hasta el desmantelamiento del gobierno federal con eliminación de agencias y despidos masivos, el debilitamiento de los derechos civiles, ataques contra el debido proceso de ley, la masacre de la economía, entre muchos otros asuntos.

Su objetivo es abrumar a los afectados y al público para provocar inacción. Pero si bien es cierto que estas órdenes han hecho mucho daño, también es cierto que no todo lo que Trump ha querido implementar se ha concretado ya sea por fallos de tribunales o porque la propia administración ha revertido iniciativas.

Es muy pronto para hacer un total recuento de los daños que estas órdenes ejecutivas han infligido en los pasados 100 días. En materia migratoria, la estrategia consiste en sembrar pánico con las deportaciones masivas y las detenciones indiscriminadas y ha sido evidente que su objetivo no son únicamente indocumentados sino residentes autorizados y ciudadanos.

El alto nivel de crueldad es otra marca distintiva de la cruzada antiinmigrante de Trump. The Washington Post reportó que la semana pasada tres niños ciudadanos de dos, cuatro y siete años de edad, respectivamente, de familias diferentes, fueron deportados desde Louisiana. "Uno de ellos es un niño de 4 años con cáncer en estadio 4 que fue deportado sin medicación o la posibilidad de contactar a sus médicos, dijo el abogado de la familia", señala el artículo.

Es decir, ni los padres pudieron apelar sus órdenes de deportación, ni les permitieron la presencia de sus abogados, y a los menores ciudadanos les violaron sus derechos con impunidad porque para el gobierno de Trump no hay diferencia entre los "criminales" que dice querer deportar, y un niño ciudadano de cuatro años de edad con cáncer.

Quizá por eso es que para conmemorar sus primeros 100 días, Trump mandó a colocar en los jardines de la Casa Blanca carteles con las fotos de indocumentados acusados de cometer crímenes como asesinato, secuestro y violación, entre otros. Para sostener su narrativa de que los inmigrantes son "criminales".

Según un análisis de US News and World Report, un buen número de las órdenes ejecutivas más controversiales, incluidas las de inmigración, han sido retadas en

**"Para conmemorar sus primeros 100 días, Trump mandó a colocar en los jardines de la Casa Blanca carteles con las fotos de indocumentados acusados de cometer crímenes como asesinato, secuestro y violación, entre otros. Para sostener su narrativa de que los inmigrantes son 'criminales'".**

tribunales, algunas han sido bloqueadas o los casos están en curso.

Por ejemplo, la orden ejecutiva para poner fin a la ciudadanía por derecho de nacimiento, ha sido bloqueada temporalmente. Otra orden para suspender el asilo "hasta que la invasión haya concluido", según Trump, está en curso. Y otra para negar fondos federales a las ciudades santuario también ha sido bloqueada temporalmente.

Trump ha logrado infligir un profundo daño al tratar de eliminar otros programas que habían permitido que inmigrantes y refugiados obtuvieran documentación temporal como beneficiarios de TPS o del parole humanita-

rio. Una vez más, un tribunal ha impedido que Trump ordene la remoción inmediata de medio millón de cubanos, haitianos, nicaragüenses y venezolanos amparados bajo el programa CHN

Más de 200 demandas han sido presentadas contra el gobierno de Trump por individuos, organizaciones y estados.

Y es que las deportaciones sumarias de inmigrantes sin el debido proceso de ley acusándolos de ser "pandilleros" o "terroristas" no solo siembran pánico en las comunidades y dividen familias, sino que atentan contra el estado de derecho y sientan un peligroso precedente con el potencial de afectar incluso a ciudadanos estadounidenses.

Porque la cruzada antiinmigrante es la punta del iceberg de una estrategia mucho más amplia y con múltiples víctimas. Solamente recordemos que Trump quiere financiar su campaña de deportaciones masivas y su reducción de impuestos a multimillonarios con recortes a programas vitales como Medicaid, Medicare, SNAP, entre otros, que afectarían la vida de millones de ciudadanos de este país.

Estos primeros 100 días han visto desorden, crueldad, acciones en muchos casos ilegítimas y anticonstitucionales y son apenas una probadita de lo que está por venir en la carrera con obstáculos que es la presidencia de Trump. Resistir sigue siendo el llamado. ■

# ¿Qué opinas de los primeros 100 días de Donald Trump?

Por José López Zamorano | Para La Red Hispana

Se suponía que la segunda llegada de Donald Trump a la Casa Blanca sería un momento de ajuste de cuentas: una reivindicación para millones de personas que se sentían ignoradas en su realidad y sus aspiraciones por la clase política.

Fue un canto de sirenas que resonó positivamente en los oídos de millones de votantes hispanos preocupados por el alto costo de la vida: comida, gasolina y vivienda.

Trump obtuvo un inédito apoyo de 43% de los electores hispanos, 7 puntos más que en 2016 y uno de los más altos para un aspirante presidencial del partido Republicano.

Un sondeo del Pew Research Center muestra que en este momento sólo el 27% de la comunidad latina apoya al presidente, una cifra incluso menor al promedio nacional de 41% en un sondeo de CNN.

La desaprobación de su guerra comercial, sus medidas más radicales contra la inmigración indocumentada y su manejo en general de la economía, son las razones principales de la insatisfacción de los votantes, de acuerdo con varias encuestas recientes.

El regreso de Trump fue el equivalente de un torbellino. Una larga fila de órdenes ejecutivas (140 hasta el momento) destinadas a dismantlar la era Biden: más muros fronterizos, protecciones climáticas eliminadas, nuevas barreras contra migrantes y solicitantes de asilo, intento de abolir la ciudadanía por nacimiento para hijos de indocumentados, cancelación de los programas de diversidad, equidad e inclusión, despidos masivos en el gobierno federal,

invocación de la Ley de Enemigos Extranjeros y desafíos a los jueces y las cortes.

Pero también una guerra de aranceles contra sus principales socios comerciales México y Canadá, así como China, y más adelante contra todo el mundo con aranceles a los autos, acero y aluminio. Con una sola excepción: Rusia.

Para sus partidarios, fue como una restauración largamente esperada de la ley, el orden y el orgullo. Para sus críticos, fue el comienzo de algo más funesto: un gobierno alimentado por el resentimiento y el miedo.

Pero a pesar de que Trump llegó con el doble mandato de proteger al país y controlar la inflación, sus políticas tienen el potencial de conducir al país a una recesión o peor, a una estanflación, es decir una combinación de caída de la economía y alto desempleo.

En el extranjero, los aliados miran a Estados Unidos con recelo. Los tratados y las amistades cuidadosamente reconstruidas durante las últimas décadas se están desgastando.

Aunque Trump ha moderado algunas de sus decisiones más draconianas, lo ha hecho o en respuesta a los mercados financieros o a las peticiones de los grandes millonarios, muchos de los cuales financiaron su campaña presidencial. Pero el denominador común sigue siendo una mezcla de incertidumbre, volatilidad e impredecibilidad.

Al final de estos primeros cien días, el cielo sobre Estados Unidos no está despejado. Está cargado de nubes: inquietas, amenazantes, cargadas. ■

FUNDADO EN 1991 [www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)

**El Tiempo Latino**

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036  
TEL: 202-334-9100 - FAX: 202-496-3599  
e-mail: [contacto@eltiempolatino.com](mailto:contacto@eltiempolatino.com)  
VENTAS: [sales@eltiempolatino.com](mailto:sales@eltiempolatino.com)

**Publisher/CEO** Marcos Marín  
**Executive Chairman** Javier Marín  
**Partner/Chief Advisor** Ana Julia Jatar

**NEWS**  
EXECUTIVE VP Rafael Ulloa  
WRITERS Olga Imbaquingo, Milagros Meléndez, Mario Arroyo, Claudia Alfo  
PHOTOGRAPHERS José Argueta, Noelia Ibarra  
VIDEO PRODUCER Génesis Arocha  
SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Orando

**SALES & ADVERTISING**  
EXECUTIVE VP Zulma Tijero  
BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega  
BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín

**NEWS SERVICE** The Washington Post

**MARKETING**  
PROJECT MANAGEMENT  
DIGITAL STRATEGY Claudia Ginebra

**PRODUCTION**  
SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández  
GRAPHIC DESIGNERS Jessica Reguera  
DIGITAL DESIGNER Sabrina Marín  
TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Chacón

El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados.  
NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y sólo por el espacio actual ocupado por el error.

National Association of Hispanic Publications

Audit Bureau of Circulations

**TOTAL DENTAL CARE**  
DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA  
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.

CORONAS, PUENTES,  
DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT  
CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA  
DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCÍAS.

ABRIMOS HASTA  
TARDE LOS SÁBADOS  
Y DOMINGOS

ORTODONCIA  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
SERVICIO DE EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid.  
Financiamiento a 12 meses sin intereses con  
crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS  
LIMPIEZA  
**\$60**  
Incluye: Examen y consulta.  
Chequeo del cáncer bucal  
2 rayos X (bitewing)  
Precio Regular \$200  
Solo pago en efectivo.  
No válido con seguro para terceros

**703-256-1183**  
5017-B BACKLICK RD.  
ANNANDALE, VA 22003

**Conrad Gaarder Escudero**  
ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES,  
BANCARROTA, CASOS CRIMINALES,  
CASOS DE TRANSITO (RECKLESS,  
LICENCIA SUSPENDIDA, DWI),  
DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL**



## FAIRFAX COUNTY

### AVISO OFICIAL SOBRE LA INSCRIPCIÓN ELECTORAL ELECCIONES PRIMARIAS DEL PARTIDO DEMÓCRATA

17 DE JUNIO, 2025

#### INSCRIPCIÓN DE VOTANTES

Para poder votar en las Elecciones Primarias del Partido Demócrata del Condado de Fairfax del 17 de junio de 2025, debe estar inscrito como tal en el Condado de Fairfax. Los requisitos para inscribirse como votante en Virginia son: ser ciudadano de los Estados Unidos, tener 18 años de edad para el 4 de noviembre de 2025, no haber sido condenado por un delito grave sin derechos civiles restaurados, no estar inscrito ni tener intención de votar en otro estado y, no haber sido declarado mentalmente incompetente sin que se haya restablecido su competencia.

#### Fechas límites:

- **Martes 27 de mayo:** Último día para presentar una solicitud por correo, registrarse en línea para votar, o para actualizar su inscripción de votante existente para las elecciones del 17 de junio de 2025. Puede inscribirse en línea: antes de las 11:59 p.m. en [www.elections.virginia.gov](http://www.elections.virginia.gov); por correo: con el sello postal antes o a más tardar el 28 de mayo; o en persona: en la Oficina de Elecciones del Condado de Fairfax antes de las 5:00 p.m.
- **Del miércoles 28 de mayo al sábado 14 de junio antes de las 5:00 p.m.:** Se aceptarán solamente solicitudes de inscripción en persona y debe votar en el momento utilizando una papeleta de votación provisional. Presente su solicitud en cualquier lugar de votación anticipada o en la Oficina de Elecciones del Condado de Fairfax.
- **Martes 17 de junio:** Puede inscribirse el mismo día en el distrito electoral/precinto al que pertenece según su residencia. Vote usando una papeleta de votación provisional.
- **Los miembros de un servicio uniformado** de los Estados Unidos en servicio activo, su cónyuge y dependientes que residan con ellos, y cualquier persona que resida temporalmente fuera de los Estados Unidos, tienen derecho a disposiciones ampliadas y métodos alternativos para la inscripción electoral. Para más información puede comunicarse con la Oficina de Elecciones del Condado de Fairfax.

#### Para más información y lugares de votación anticipada:

Email: [voting@fairfaxcounty.gov](mailto:voting@fairfaxcounty.gov)  
Website: [fairfaxcounty.gov/elections](http://fairfaxcounty.gov/elections) Tel:  
703-222-0776 (TTY 711)  
Fairfax County Office of Elections  
12000 Government Center Parkway, Suite 323  
Fairfax VA 22035

# La alcaldesa Bowser y los Washington Commanders anuncian acuerdo histórico para traer al equipo a DC

■ El estadio, con capacidad para aproximadamente 65,000 personas se inauguraría en 2030

>>VIENE DE LA PAG. A1

Acuerdo entre Bowser y los Commanders

Según los términos del acuerdo, los Commanders impulsarán la inversión de al menos \$2.7 mil millones para construir un estadio techado que pueda usarse todo el año, junto con las mejoras correspondientes, lo que la convierte en la mayor inversión privada en la historia de DC. El Gobierno de DC invertirá \$500 millones en costos horizontales y no verticales del estadio provenientes de la Tarifa de Instalaciones Deportivas (anteriormente conocida como Tarifa de Estadio).

Al aprovechar los fondos asignados de la Tarifa de Instalaciones Deportivas, el Distrito no tendrá que realizar recortes en el presupuesto operativo de la ciudad.

El Distrito facilitará el desarrollo de estacionamientos mediante un bono de ingresos de \$175 millones, que se financiará con las actividades dentro del estadio una vez que este entre en funcionamiento. Events DC aportará hasta \$181 millones para estacionamientos cerca de las instalaciones recreativas comunitarias, de las cuales Events

DC será propietaria.

Además, al igual que en otros grandes proyectos de desarrollo como St. Elizabeths East, el Distrito invertirá en infraestructura de servicios públicos y carreteras en el sitio. DC también invertirá \$202 millones en infraestructura de servicios públicos, carreteras y un estudio de tránsito de WMATA.

“Algunos de mis primeros recuerdos de fútbol americano de mi infancia en el Distrito son los partidos en el Estadio RFK. Es hora de traer a los Commanders a casa”, dijo el comisionado de la NFL, Roger Goodell, en un comunicado.

“Agradecemos la visión y determinación de Josh Harris y el liderazgo de la alcaldesa Bowser para impulsar este proyecto transformador. Este estadio de clase mundial no solo será una sede emocionante para partidos y eventos de la NFL en un lugar emblemático, sino que también será un activo comunitario y un motor económico”, agregó.

¿Cuándo será la inauguración?

El estadio, con capacidad para aproximadamente 65,000 personas y cuya inauguración está prevista para 2030, ocupará solo



el 11% del terreno y, al contar con techo, podrá albergar eventos durante todo el año.

Además de la construcción del estadio, los Commanders serán responsables de la activación y el desarrollo de múltiples terrenos a su alrededor, con restaurantes, salas de entretenimiento, hoteles, viviendas, zonas verdes y más.

Se espera que en todo el campus se creen aproximadamente

entre 5 mil y 6 mil unidades de vivienda, incluidas al menos un 30% de viviendas asequibles.

Durante el proceso de construcción, el Distrito buscará preservar y mantener en funcionamiento los populares campos del RFK. Además, cerca de los campos, el Distrito construirá un nuevo complejo deportivo que albergará eventos deportivos y torneos para jóvenes de DC du-

Se puede acceder fácilmente al campus RFK mediante muchas opciones de transporte público y, cuando esté completamente desarrollado, todo el campus tendrá aproximadamente 8,000 lugares de estacionamiento, que también serán utilizados por los visitantes del resto del campus.

“Hoy es un momento decisivo para el DMV y los Washington Commanders. El Estadio RFK ocupa un lugar legendario en nuestra historia: fue donde el equipo dominó la NFL, ganando tres Super Bowls y creando recuerdos inolvidables para los aficionados. Ahora, tenemos la oportunidad de honrar ese legado construyendo un nuevo estadio de clase mundial, que también es un catalizador único para impulsar y transformar nuestra región”, expresó Josh Harris, socio gerente de los Washington Commanders.

“Trabajando en conjunto con los líderes del Distrito y de la comunidad, nos enfocamos en brindar un hogar increíble para nuestros jugadores y aficionados, creando un recinto emblemático que refleje el orgullo de la capital de nuestra nación e impulsando una nueva era de oportunidades económicas en todo el DMV. El RFK fue una vez un lugar que nuestros aficionados amaban y nuestros oponentes temían; estamos decididos a que vuelva a serlo”, agregó.

rante todo el año. El presupuesto propuesto por la Alcaldía para el año fiscal 2026 incluye \$89 millones para el complejo deportivo.

Complejo deportivo

Junto a los campos, el parque y el complejo deportivo, se desarrollará un nuevo Distrito de Parques de Kingman que incluirá viviendas, desarrollos de uso mixto, espacios abiertos y recreativos. Durante la planificación del campus, que incluye la actualización del Plan Integral DC 2050 para todas las parcelas de desarrollo, los miembros de la comunidad y los vecinos tendrán la oportunidad de opinar sobre los usos más adecuados para la comunidad.

Todas las parcelas del Distrito de Parques de Kingman se someterán al proceso de solicitud de propuestas del DC y priorizarán los negocios locales.

## ¿TIENE UNA COMPRA IMPORTANTE EN MENTE?

Desde renovaciones de viviendas hasta vacaciones de ensueño, una línea de crédito sobre el valor de la vivienda (HELOC) de United Bank puede ayudarlo a lograrlo.

¡Descubra el potencial sin explotar de su casa y aproveche el valor líquido de su vivienda!

**UNITED BANK**

BankWithUnited.com | Member FDIC



Nota publicitaria. No es un compromiso de prestar. Sujeto a disponibilidad del programa. Todas las solicitudes de préstamo están sujetas a la aprobación de crédito y propiedad. La tasa de porcentaje anual (APR), los programas, las tasas, las tarifas, los costos de cierre, los términos y condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar según el historial crediticio y los detalles de la transacción. Es posible que sean necesarios otros costos de cierre. Es posible que se requiera un seguro contra inundaciones y/o riesgos de propiedad. Para ser elegible, el comprador debe cumplir con los requisitos mínimos de capital, suscripción y pautas del programa. United Bank NMLS ID 522399 (www.nmlsconsumeraccess.org)



## Baby Boomers dominan el mercado inmobiliario de DC

Este grupo demográfico está tomando decisiones importantes para asegurar una vida más cómoda



Esta disminución en la participación de los millennials es significativa, considerando que hace un año representaban el 38% de las ventas.

Se está produciendo un cambio notable en el mercado inmobiliario del área de DC, ya que los Baby Boomers lideran cada vez más como principales compradores de vivienda. A nivel nacional, un cambio sorprendente en el mercado inmobiliario ha visto a los Baby Boomers representando el 42% de las ventas de marzo, superando el 29% de las ventas realizadas por los millennials, según datos de la Asociación Nacional de Agentes Inmobiliarios (NAR).

Esta disminución en la participación de los millennials es significativa, considerando que hace un año representaban el 38% de las ventas.

Michelle Young, de la Asociación de Agentes Inmobiliarios del Área Metropolitana de la Capital y agente de Compass con licencia en Washington DC y Maryland, opinó ante WTOP que la influencia de los Baby Boomers en el mercado inmobiliario continuará durante varios años. Sugiere que este grupo demográfico está tomando decisiones importantes para asegurar una vida más cómoda o para acercarse a sus familias, impulsados por la necesidad de actuar ante el avance de la edad.

“Creo que finalmente están tomando las difíciles decisiones de prepararse para una vida más cómoda o para mudarse más cerca de sus familias. No pueden esperar. Están envejeciendo. Y nada va a detener el envejecimiento”, agregó Young.

Los Boomers de más edad, están menos preocupados por las fluctuaciones de los precios y los tipos hipotecarios. Muchos optan por compras al contado, con la mitad de los Boomers de más edad y el 40% de sus homólogos más jóvenes comprando sin financiación.

Algunos Boomers más jóvenes -el 15% de los compradores de marzo- están eligiendo viviendas multigeneracionales para alojar a sus padres ancianos o a sus hijos adultos.

### Resurgimiento de las ofertas

Los compradores Boomers -generación nacida entre 1946 y 1964- también están reavivando las prácticas de compra tradicionales en DC y más allá. Hay un resurgimiento de las ofertas que incluyen contingencias y protecciones para el comprador, como tasaciones e inspecciones exhaustivas. Young señaló: “Los compradores tienen el dinero, así que se aseguran de que sus ofertas más caras incluyan las mejores condiciones posibles”.

Un informe reciente de Redfin reveló que el 39% de las ventas en el área de Washington DC incluían concesiones del comprador, aunque Young no ha observado un aumento significativo de las concesiones del vendedor en las transacciones que ha gestionado recientemente. Las contingencias ofrecen a los compradores tasaciones e inspecciones obligatorias, mientras que las concesiones ofrecen flexibilidad, posiblemente cubriendo reparaciones o asignaciones monetarias.

La reticencia del vendedor a otorgar concesiones cuantiosas, sobre todo reparaciones o sustituciones costosas, sigue siendo evidente. Young

comentó: “Reparaciones de calefacción y aire acondicionado, trabajos importantes de fontanería... cualquier cosa significativamente costosa no se concederá fácilmente”. Los vendedores confían en poder volver a poner en venta las propiedades y atraer ofertas favorables sin grandes concesiones.

En el lado de la venta, los Boomers también lideran, constituyendo el 53% de los vendedores de viviendas en marzo. Su fuerte presencia tanto en el frente de la compra como en el de la venta subraya su importante papel en el mercado inmobiliario actual.



El sistema de transporte Metro reporta los niveles de criminalidad más bajos en los últimos siete años.

## Durante la cumbre, los participantes se centraron en perfeccionar las estrategias de seguridad del Metro

Socorristas, incluidos los jefes de policía y de bomberos, se reunieron el martes en la sede del Metro en Washington DC para participar en una cumbre dedicada a mejorar la seguridad del Metro. Esta reunión se produjo tras una orden ejecutiva del presidente Donald Trump, quien hizo hincapié en la necesidad de mejorar la seguridad en los sistemas de Metro de la capital.

Durante la cumbre, los participantes se centraron en perfeccionar las estrategias de seguridad del Metro. El sistema de Metro ya invierte en tecnología avanzada para la vigilancia continua y da prioridad al cumplimiento de las tarifas. Pronto, los empleados civiles de Metro podrían asumir funciones de supervisión de las actividades de las estaciones para reforzar la seguridad.

El director general de Metro, Randy Clarke,

ilustró los cambios con un ejemplo relatable: “Imagine ver a alguien poniendo una multa de aparcamiento que no sea un agente jurado. Ese es el tipo de enfoque que estamos considerando”, explicó Clarke. Esta iniciativa se alinea con las prácticas ya habituales en muchas de las principales agencias de transporte.

El jefe de policía de Metro Transit, Michael Anzallo, participó recientemente en las conversaciones con el grupo de trabajo DC Safe and Beautiful Task Force, que ha abogado insistentemente por mejoras en la seguridad de Metro.

Anzallo declaró a NBC News que la percepción pública influye mucho en las opiniones. “La percepción es crucial”, declaró Anzallo. “Nuestros delitos de primera parte, las infracciones más graves, sólo registran una media de tres incidentes por millón de viajes, lo que refleja una tasa de criminalidad relativamente baja”.

El sistema de transporte Metro reporta los niveles de criminalidad más bajos en los últimos siete años, resaltando que la administración Trump ha reconocido su trabajo policial. No obstante, Metro reconoce que la cobertura total del sistema con agentes de seguridad no es suficiente.

**Comienza tus mañanas informado**

Suscríbete gratis a nuestro newsletter Tiempo Signals, las noticias que debes saber cada mañana antes de ir al trabajo, salir con tus amigos o llevar a tus hijos a la escuela.

Escanea el código QR

**T**

**Tiempo Latino**

www.eltiempolatino.com/newsletters

**VDOT** Virginia Department of Transportation

**Mejoras Multimodales en Braddock Road Condado de Prince George, MD**

Audiencia Pública de Diseño

**Lunes, 2 de junio de 2025**  
6:30 p.m. a 8:30 p.m.

**La presentación comienza a las 7 p.m.**

Lake Braddock Secondary School (usar entrada #15)  
9200 Burke Lake Road  
Burke, VA 22015

**Infórmese** sobre las mejoras planificadas de acceso y multimodales a lo largo de tres millas de Braddock Road (Ruta 620) entre Humphries Drive en Burke y Ravensworth Road (Ruta 2864) en Annandale, incluyendo las rampas de Braddock Road en dirección este y oeste hacia la I-495 sur (Capital Beltway Outer Loop), y media milla de Ravensworth Road entre Braddock Road y Heritage Drive. Las mejoras propuestas tienen como objetivo mejorar la seguridad, movilidad y accesibilidad multimodal para todos los usuarios con mejoras en las intersecciones, incluidas las de Rolling Road, Wakefield Chapel Road/Danbury Forest Drive y Burke Lake Road. Las mejoras también incluyen senderos nuevos y mejorados para uso compartido a lo largo de ambos lados de Braddock Road. Este proyecto implicará cambios en el control de acceso limitado.

En cumplimiento con la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) y el 23 CFR 771, se está preparando un documento en forma de Exclusión Categórica (CE) para evaluar los posibles impactos del proyecto sobre los recursos ambientales. Conforme a la Ley Nacional de Preservación Histórica, Sección 106 y 36 CFR 800, la información sobre los posibles efectos de las mejoras propuestas en propiedades históricas se incluirá en la CE. De acuerdo con la Sección 4(f) de la Ley de Transporte del USDOT y 23 CFR 774, se está preparando una Evaluación Individual Preliminar de la Sección 4(f) como parte de la CE por los impactos a terrenos de parques públicos. La CE y la Evaluación Preliminar de la Sección 4(f) estarán disponibles para revisión pública en una fecha posterior.

**Visite el evento** entre las 6:30 p.m. y las 8:30 p.m. para ver las exhibiciones y obtener más información sobre el proyecto. La presentación comenzará a las 7 p.m. El personal del proyecto estará disponible para responder sus preguntas.

**Revise la información** del proyecto en la página web del proyecto (<https://www.vdot.virginia.gov/BraddockMultimodal>), en la reunión o durante el horario de oficina en la Oficina del Distrito del Norte de Virginia del VDOT, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030. Por favor llame con anticipación al 703-259-2961 o TTY/TDD 711 para hacer una cita con el personal correspondiente.

**Envíe sus comentarios** durante la reunión o antes del **16 de junio de 2025** a través del formulario de comentarios en la página web del proyecto, por correo a Mr. W. Calvin Britt, P.E., Virginia Department of Transportation, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030 o por correo electrónico a [meetingcomments@VDOT.virginia.gov](mailto:meetingcomments@VDOT.virginia.gov). Por favor, indique “Braddock Road Multimodal Improvements” en el asunto del mensaje.

VDOT garantiza la no discriminación y la igualdad de oportunidades en todos los programas y actividades de acuerdo con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmiendas. Si necesita más información o asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con la Oficina de Derechos Civiles del VDOT al 703-259-1775 o TTY/TDD 711.

Proyecto Estatal: 0620-029-448, P101, P102;  
0620-029-548, B602, C501, P101, R201  
UPC: 114627, 119477  
Federal: STP-5B01 (123)

**VDOT** Virginia Department of Transportation

**I-495 Estudio de Carriles Expres del Lado Sur Ciudad de Alexandria y Condado de Fairfax, VA Condado de Prince George, MD Audiencia Pública de Ubicación**

**Lunes, 2 de junio de 2025**  
Escuela Secundaria Thomas A. Edison (Cafetería) 5801 Franconia Rd., Alexandria, VA 22310

**Miércoles, 4 de junio de 2025**  
Escuela Secundaria Oxon Hill (Auditorio) 6701 Leyte Dr., Oxon Hill, MD 20745

**Lunes, 9 de junio de 2025**  
Escuela Secundaria West Potomac (Cafetería) 6500 Quander Rd., Alexandria, VA 22307

**Miércoles, 11 de junio de 2025**  
Centro Recreativo Conmemorativo Nannie J. Lee 1108 Jefferson St., Alexandria, VA 22314

**Sala Virtual de Información Pública disponible a partir del 19 de mayo de 2025 en**  
[www.vdot.virginia.gov/495southside](http://www.vdot.virginia.gov/495southside)

**Infórmese y proporcione comentarios** sobre la alternativa preferida recomendada por VDOT para el Estudio de Carriles Expres del Lado Sur de la I-495. Este estudio está evaluando la posible extensión del sistema de carriles expres en la sección sur del Anillo Capitalino (I-495) por 11 millas desde el Intercambio de Springfield (I-95/I-395/I-495) en el Condado de Fairfax, Virginia, cruzando el Puente Conmemorativo Woodrow Wilson, hasta el Intercambio MD 210 en el Condado de Prince George, Maryland. El estudio incluye una Evaluación Ambiental, que VDOT está realizando en coordinación con la Administración Federal de Carreteras (FHWA) y otras agencias federales, estatales y locales en Virginia y Maryland, y en cumplimiento con los requisitos de la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) y 23 CFR Parte 771.

VDOT ofrecerá cuatro audiencias públicas presenciales para compartir información sobre la alternativa preferida recomendada para abordar las necesidades de transporte identificadas dentro del área de estudio. Estas necesidades incluyen proporcionar opciones de viaje adicionales, reducir la congestión y mejorar la confiabilidad del viaje, mejorar la seguridad, extender y proporcionar continuidad al sistema de carriles expres en la I-495, y proporcionar coherencia con los planes locales y regionales.

Las cuatro audiencias se llevarán a cabo en persona de 6 a 8 p.m., y comenzarán con una casa abierta a las 6 p.m., una presentación a las 6:30 p.m., y una sesión formal de comentarios públicos después de la presentación.

Una sala virtual de información pública que contiene la presentación de la audiencia, paneles de exhibición y oportunidades para enviar comentarios formales estará disponible a partir del 19 de mayo en la página web del estudio en: [www.vdot.virginia.gov/495southside](http://www.vdot.virginia.gov/495southside)

**Revise la información** a partir del 19 de mayo en la página web del estudio, en las audiencias públicas presenciales o durante el horario laboral en la Oficina del Distrito del Norte de Virginia de VDOT, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030. Por favor llame con anticipación al 703-691-6044 o TTY/TDD 711 para asegurarse de que el personal apropiado esté disponible para responder sus preguntas. La información sobre posibles impactos a propiedades, políticas y procedimientos de derecho de paso de VDOT, y el cronograma restante del estudio estará disponible en las audiencias públicas.

**Dé sus comentarios por escrito u orales** en las audiencias presenciales o envíelos antes del 26 de junio de 2025, a través del formulario de comentarios en línea en [www.vdot.virginia.gov/495southside](http://www.vdot.virginia.gov/495southside), por correo electrónico a [495southsideexpresslanes@vdot.virginia.gov](mailto:495southsideexpresslanes@vdot.virginia.gov), o por correo a Michelle Shropshire, P.E., Directora de Megaproyectos del Norte de Virginia de VDOT, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030.

VDOT garantiza la no discriminación y la igualdad de oportunidades en todos los programas y actividades de acuerdo con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, enmendada. Si necesita más información o asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con Derechos Civiles de VDOT al 703-259-1775 o TTY/TDD 711.

UPC: 122608

# DC: Un festival que amplifica las voces de los adolescentes

Fundado hace más de 20 años, Voices Of Now (VON) es un programa de teatro de reconocimiento internacional

>>VIENE DE LA PAG. A1  
Sobre el 2025 Voices Of Now Festival

“El 2025 Voices Of Now Festival siempre se ha centrado en amplificar las voces de los adolescentes, y este año, ese compromiso cobra protagonismo de maneras innovadoras y audaces”, declaró en un comunicado Sean-Maurice Lynch, director de Participación Comunitaria del Arena Stage. “Lo que comenzó como una muestra de actuaciones se ha convertido en una celebración plena de la expresión juvenil, impulsada por la colaboración entre jóvenes artistas, socios culturales y la comunidad”.

Fundado hace más de 20 años, Voices Of Now (VON) es un programa de teatro de reconocimiento internacional en el que conjuntos de artistas de secundaria y preparatoria utilizan el teatro de invención para crear obras autobiográficas. Estas piezas dinámicas, escritas en colaboración y con un formato físico, plantean preguntas significativas para los artistas y sus comunidades, al entablar un diálogo centrado en la experiencia vital única de cada miembro del conjunto.

A través de la escritura creativa, la poesía, el movimiento y la actuación, VON ofrece a sus conjuntos una experiencia artística que los desafía a narrar las historias que han moldeado sus vidas.

Con más de 50 jóvenes narradores y creadores artísticos participando esta temporada, el festival de este año estará repleto de nuevas perspectivas y experiencias innovadoras. Desde presentaciones dinámicas y charlas posteriores que invitan a la reflexión, hasta mesas redondas dirigidas por expertos y un laboratorio artístico práctico organizado por D.C. Zinefest, el festival anima a sus participantes y asistentes a reflexionar sobre sus experiencias, fomentar la

empatía, inspirar el cambio y fortalecer las conexiones comunitarias a través del poder transformador de la narración.

“DC Zinefest se complace en asociarse con Arena Stage para ofrecer un Laboratorio de Fanzines en el Festival Voices Of Now este año”, exclamó Eve Mefferd, organizadora de DC Zinefest. “Ambas organizaciones involucran a los miembros de la comunidad del área metropolitana de Washington D. C. como artistas, creadores y narradores de maneras únicas y emocionantes. DC Zinefest espera con especial entusiasmo la oportunidad de compartir la creación de fanzines con los jóvenes del festival como un método accesible y práctico de autoexpresión creativa que pueden usar para hacerse oír”.

### Años de historia

El Festival Voices of Now 2025 presenta el regreso del conjunto insignia e inaugural del programa, el Jefferson Middle School Ensemble, ahora en su vigésima temporada, así como el Wendt Center Ensemble, ahora en su 12.ª temporada, y el Military Ensemble, ahora en su segunda temporada.

“El Puesto 9274 de la VFW se enorgullece de ser la sede del Conjunto Militar Voces del Ahora”, declaró Cathy Soltys, presidenta auxiliar del Puesto 9274 de la VFW. “Los Puestos de la VFW se dedican a servir y apoyar a los veteranos de guerra y a sus familias. Ha sido una gran alegría brindar un espacio seguro y acogedor para que los familiares de militares compartan y exploren su experiencia única de forma creativa”.

Celebrando 15 años de colaboración con las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax, el festival de este año también incluye obras de teatro creadas por las Escuelas



**PROGRAMA DEL 2025 VOICES OF NOW FESTIVAL**  
SÁBADO 10 DE MAYO 11:30 - 11:45 AM

<p><b>Lanzamiento del Festival</b> 12:00 - 13:00 horas <b>Actuaciones: Conjuntos Robinson y Jefferson</b> 13:15 - 13:45 <b>Mesa redonda: Convertir la pasión en acción</b> 2:00 - 2:45 p. m. <b>Taller: El arte de ver: cómo el arte puede cambiar tu forma de ver la vida</b> 3:00 - 4:00 p. m. <b>Actuaciones: Conjuntos de Holmes y Luther Jackson</b> 4:30 - 5:00 p. m.</p>	<p><b>Mesa redonda: Perspectivas de expertos y adolescentes sobre el bienestar y la prosperidad</b> 5:30 - 6:15 p. m. <b>Taller: Colaboración del VON Kilmer Ensemble en acción</b> 6:30 - 7:30 p. m. <b>Actuaciones: Conjuntos militares y del Centro Wendt</b> 19:30 - 20:30 horas <b>Celebración de clausura del festival</b></p>
---	--

Intermedias Holmes, Luther Jackson y Robinson. La Escuela Intermedia Kilmer ofrecerá un taller durante el festival donde los asistentes podrán experimentar con las técnicas de creación artística de VON y disfrutar de obras originales de artistas de Kilmer.

“A través del teatro, las artes visuales y el diálogo abierto, los adolescentes comparten sus historias con honestidad y propósito, invitándonos a todos a escuchar, reflexionar y conectar”, concluyó Lynch. “Es un espacio donde las voces de los jóvenes no solo se escuchan, sino que realmente se celebran”.

**QUÉDATE CON EL CAMBIO. EN SERIO. LO DECIMOS DE VERDAD.**

Viaja gratis con el servicio local de LCT.

**BE BUS SAVVY.**

**LOUDOUN COUNTY VIRGINIA** Transit and Commuter Services

Escanea este código para ver una guía práctica sobre Loudoun County Transit

Viajar con Loudoun County Transit es fácil y ahora no cuesta absolutamente nada. Así que si tomas el autobús local para ir a la tienda o al médico, no pagas. Si tomas el autobús local para ir al trabajo, no pagas. Y si necesitas el servicio de paratransito, lo has adivinado, es gratis. Más información en Loudoun.gov/transit.

**Síguenos @eltiempolatino**

T X @ f

# Tácticas migratorias de Trump obstaculizan esfuerzos para evitar una pandemia de gripe aviar, dicen investigadores

## Las consecuencias para la salud pública de la desaparición de los trabajadores agrícolas son potencialmente enormes

Los trabajadores de las industrias láctea y avícola han representado la mayoría de los casos de gripe aviar en el país, y prevenir y detectar los casos entre ellos es clave para evitar una pandemia. Sin embargo, los especialistas en salud pública afirman que tienen dificultades para llegar a los trabajadores agrícolas porque muchos tienen miedo de hablar con desconocidos o de salir de casa.

“La gente tiene mucho miedo de salir, incluso para comprar alimentos”, dijo Rosa Yáñez, trabajadora social de Strangers No Longer, una organización católica con sede en Detroit que apoya a inmigrantes y refugiados en Michigan con problemas legales y de salud, incluida la gripe aviar. “La gente está preocupada por perder a sus hijos, o por que sus hijos pierdan a sus padres”.

“Solía hablarle a la gente sobre la gripe aviar, y los trabajadores estaban contentos de recibir esa información”, dijo Yáñez. “Pero ahora solo quieren conocer sus derechos”.

Los trabajadores comunitarios que capacitan a los trabajadores agrícolas sobre la gripe aviar, les proporcionan equipo de protección y los conectan con las pruebas afirman haber notado un cambio drástico —primero en California,

el estado más afectado por la gripe aviar— luego de las redadas de inmigración que comenzaron el 7 de enero, un día después que el Congreso certificara la victoria electoral del presidente Donald Trump.

Fue entonces cuando agentes de la Patrulla Fronteriza detuvieron indiscriminadamente a unos 200 trabajadores agrícolas y jornaleros latinos en el Valle Central de California, según informes locales citados en una demanda presentada posteriormente por la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU) en nombre del sindicato United Farm Workers y varias personas que fueron detenidas.

“Los agentes de la Patrulla Fronteriza se lanzaron a una expedición de pesca” en una redada de tres días llamada “Operación Devolución al Remitente” (operation Return to Sender), que “separó a familias y aterrizó a la comunidad”, alega la demanda.

Entre las personas detenidas se encontraba Yolanda Aguilera Martínez, trabajadora agrícola y abuela que reside legalmente en Estados Unidos y no tiene antecedentes penales. Iba a una cita médica conduciendo a la velocidad límite cuando agentes vestidos de civil en vehículos sin identificación



■ La mayoría de los casos de gripe aviar en Estados Unidos ocurren entre personas infectadas por el ganado o las aves de corral en granjas. Los científicos afirman que proteger a los trabajadores agrícolas y detectar los casos son clave para prevenir una pandemia de gripe aviar.

la detuvieron, le ordenaron que bajara del coche, la empujaron al suelo y la esposaron, según la demanda.

Los agentes finalmente liberaron a Aguilera Martínez, pero la demanda indica que otras personas que enfrentaban la deportación fueron detenidas durante días en “celdas frías y sin ventanas” antes de ser trasladadas a México, y abandonadas.

No se les explicó el motivo de su arresto, ni se les dio la oportunidad de defenderse, ni se les permitió llamar a un abogado ni a sus familias, alega la demanda. Indica que los cuatro hijos de un padre deportado, sin antecedentes penales, “se han vuelto silenciosos y temerosos”, y que las convulsiones de uno de los hijos con epilepsia

“han empeorado”.

La noticia de la redada se difundió rápidamente en California, donde viven aproximadamente 880.000 trabajadores agrícolas, principalmente latinos. Las lecherías que emplean mano de obra inmigrante producen casi el 80% del suministro de leche de Estados Unidos, según una encuesta de 2014.

“Luego de la Operación Devolución al Remitente, los trabajadores lácteos se mostraron aún más reacios a hablar, incluso anónimamente, sobre la falta de protección en las granjas lecherías y la falta de días por enfermedad cuando se contagian”, declaró Antonio De Loera-Brust, vocero de la Unión de Trabajadores Agrícolas. Trabajadores comunitarios en

otros estados reportan un efecto intimidatorio similar debido a las redadas y las políticas migratorias aprobadas tras la toma de posesión de Trump, quien degradó repetidamente a los inmigrantes y prometió deportaciones masivas durante la campaña electoral. “No son humanos, son animales”, dijo refiriéndose a los inmigrantes que se encontraban sin autorización en Estados Unidos el pasado abril.

La primera medida legislativa de Trump fue promulgar la Ley Laken Riley, que ordena la detención federal de inmigrantes acusados de cualquier delito, independientemente de si hayan sido o no condenados.

El 20 de enero, el Departamento de Seguridad Nacional anuló la política de “áreas protegidas”, permitiendo a los agentes arrestar a personas sin papeles en escuelas, hospitales o iglesias. En marzo, la administración Trump deportó a más de 100 venezolanos y otras personas sin una audiencia previa, ignorando una orden judicial que que obligaba frenar los aviones que los trasladaban a El Salvador.

Las consecuencias para la salud pública de la desaparición de los trabajadores agrícolas son potencialmente enormes: científicos especializados en enfermedades infecciosas afirman que prevenir el contagio de gripe aviar y detectar los casos son fundamentales para prevenir una pandemia. Por eso, el gobierno ha financiado iniciativas para proteger a estos trabajado-

res, y monitorearlos para detectar signos de gripe aviar, como ojos rojos o síntomas similares a los de la gripe.

“Cada vez que un trabajador se enferma, juega el azar, así que protegerlo es en el interés de todos”, dijo De Loera-Brust. “Al virus no le importa lo que digan tus documentos de inmigración”.

### Potencial de pandemia

Aproximadamente 65 trabajadores lácteos y de granjas de aves de corral han dado positivo para la prueba de gripe aviar desde marzo de 2024, pero el número real de infecciones es mayor. Una investigación de KFF Health News descubrió que la vigilancia deficiente provocó que casos pasaran desapercibidos en las granjas el año pasado, y estudios han revelado indicios de infecciones previas en trabajadores agrícolas que no se habían realizado la prueba.



Escaneé este código para seguir leyendo

## Proyecto de Extensión de Marina Way, Condado de Prince William

### Documento Ambiental Disponible para Revisión Pública

En cooperación con el Departamento de Transporte de Virginia y la Administración Federal de Carreteras, el Departamento de Transporte del Condado de Prince William (PWC DOT) propone extender Marina Way para conectar Gordon Boulevard con Annapolis Way, lo cual funcionará como una calle principal en alineación con el Plan de Área Pequeña de North Woodbridge de 2019. Las mejoras incluyen la construcción de una carretera de cuatro carriles (2 en cada dirección) con carriles de giro, aceras peatonales a ambos lados de la vía, rampas para aceras, cruces peatonales, reubicación de servicios públicos, instalación de drenaje pluvial y sistemas de manejo de aguas pluviales (SWM), modificación del semáforo en la intersección con Gordon Boulevard, y señalización vial. El proyecto tiene como objetivo mejorar la accesibilidad y conectividad peatonal mientras se abordan las demandas futuras de tráfico en las carreteras locales. También mejorará el acceso a negocios y residencias locales en el área de North Woodbridge.

La documentación conforme a la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA), en forma de una Evaluación Ambiental Revisada (EA), fue actualizada tras una Audiencia Pública de Ubicación y Diseño llevada a cabo el 17 de octubre de 2024 y la colección de comentarios sobre la EA. La EA Revisada responde a los comentarios recibidos y a los recientes cambios en la orientación ambiental federal y la NEPA.

Para obtener más información sobre el proyecto vial propuesto y la EA Revisada, visita la página web del condado en:

<https://www.pwcva.gov/departament/transportation/current-road-projects>

El periodo de comentarios públicos finaliza el 17 de mayo de 2025. Los comentarios sobre la EA Revisada deben enviarse a la Sra. Mekdes Tabor por correo electrónico a MTabor@pwcgov.org, o por correo postal a la Oficina del Departamento de Transporte del Condado de Prince William (5 County Complex Court, Suite 290, Prince William, VA, 22192).

El Condado de Prince William garantiza la no discriminación y la igualdad de oportunidades en todos los programas y actividades de conformidad con los Títulos VI y VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si necesita asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con la Sra. Mekdes Tabor al 703-792-8137 (TTY: 711).

\*\*Proyecto Estatal: 0627-076-348, UPC: 120778\*\*



PRINCE WILLIAM  
COUNTY

maryland  
physicians care  
Medicaid con Corazón

Como mamá,  
cuida a toda la  
familia. Deje  
que nosotros  
la cuidemos a  
usted.

Con Medicaid de  
Maryland Physicians  
Care, las mamás  
tienen cheques  
médicos, vitaminas,  
cheques para el bebé  
y ayuda para lactancia  
totalmente gratis.

Llame al 1-800-953-8854 o  
visite [mpcMedicaid.com/es](https://mpcMedicaid.com/es)  
para más información.

HealthChoice es un programa del Departamento de Salud de Maryland.

# Se cancelan clínicas de vacunación por recortes federales, mientras aumentan los casos de sarampión

■ La cancelación de las subvenciones relacionadas con las vacunas tiene un impacto que va más allá de las tasas de inmunización

Más de una docena de clínicas de vacunación se cancelaron en el condado de Pima, en Arizona.

También una campaña en medios para que los niños de bajos recursos del condado de Washoe, en Nevada, se pusieran al día con sus vacunas.

Otras clínicas planificadas se cancelaron en Texas, Minnesota y Washington, entre otros lugares.

Los esfuerzos de inmunización en todo el país se vieron afectados después que, a fines de marzo, los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) cancelaron abruptamente \$11.400 millones en fondos relacionados con covid-19 para los departamentos de salud estatales y locales.

Un juez federal bloqueó temporalmente los recortes a principios de abril, pero muchas de las organizaciones que reciben los fondos dijeron que deben proceder como si ya no hubiera más dinero, lo que genera preocupación en medio de un resurgimiento del sarampión, un aumento en la reticencia a las vacunas, y una creciente desconfianza en las agencias de salud pública.

“Me preocupa especialmente la accesibilidad de las vacunas para las poblaciones vulnerables”, declaró a KFF Health News Jerome Adams, ex cirujano general de Estados Unidos. Adams formó parte del primer gobierno del presidente Donald Trump. “Sin altas tasas de vacunación, estamos exponiendo a esas poblaciones y comunidades a daños prevenibles”.

El Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS), bajo el cual operan los CDC, no hace comentarios sobre litigios en curso, según la vocera Vianca Rodríguez Feliciano. Sin embargo, envió un comunicado sobre la medida original, afirmando que el HHS realizó los recortes porque la pandemia de covid-19 ha terminado: “El HHS ya no malgastará miles de millones de dólares de los contribuyentes respondiendo a una pandemia inexistente que los estadounidenses superaron hace años”.

El punto es que las clínicas han utilizado ese dinero para abordar otras enfermedades prevenibles como la gripe, mpox (virus símica) y el sarampión. Más de 500 casos de sarampión en un brote en Texas hasta la fecha han provocado 57 hospitalizaciones y la muerte de dos niños en edad escolar.

En el condado de Pima, Arizona, las autoridades se enteraron de que uno de sus programas de vacunación tendría que interrumpirse debido a que el gobierno federal retiró el millón de dólares restante de la subvención. El condado tuvo que cancelar unos 20 eventos de vacunación que ya tenía programados, que ofrecían vacunas contra covid-19 y la gripe, según informó Theresa Cullen, directora del departamento de salud del condado. Y no puede planificar más, agregó.

El condado alberga a Tucson, la segunda ciudad más grande de Arizona. También abarca extensas zonas rurales, incluyendo parte de la Nación Tohono O’odham, que están lejos de muchas clínicas de salud y farmacias, explica Cullen.



El condado de Pima utilizó la subvención federal para ofrecer vacunas gratuitas en zonas principalmente rurales, en general los fines de semana o después del horario laboral habitual entre semana, explicó Cullen. Los programas se realizan en organizaciones comunitarias, durante ferias y otros eventos, o en autobuses convertidos en clínicas de salud móviles.

La cancelación de las subvenciones relacionadas con las vacunas tiene un impacto que va más allá de las tasas de inmunización, afirmó Cullen. Los eventos de vacunación también son una oportunidad para ofrecer educación sanitaria, conectar a las personas con otros recursos que puedan necesitar y fomentar la confianza entre las comunidades y los sistemas de salud pública, apuntó.

Los líderes del condado sabían que los fondos se agotarían a finales de junio, pero Cullen explicó que el departamento de salud había estado en conversaciones con las comunidades locales para encontrar la forma de continuar con los eventos. Ahora, “les hemos dicho: ‘Lo sentimos, teníamos un compromiso con ustedes y no podemos cumplirlo’”, declaró.

Cullen afirmó que el departamento de salud no reanudará los eventos a pesar de que un juez bloqueó temporalmente los recortes de fondos.

“La subvención para la equidad en las vacunas es una subvención que va de los CDC al estado y luego llega a nosotros”, explicó. “El estado es quien nos dio la orden de suspender actividades”.

El impacto total de los recortes de los CDC aún no está claro en muchos lugares. Funcionarios del Departamento de Salud Pública de California estimaron que la cancelación de las subvenciones resultaría en pérdidas de al menos \$840 millones en fondos federales para su estado, incluyendo \$330 millones destinados al monitoreo del virus, pruebas, vacunas infantiles y la atención a las disparidades en salud.

“Estamos trabajando para evaluar el impacto de estas medidas”, declaró Erica Pan, directora del Departamento de Salud Pública de California.

En el condado de Washoe, en Nevada, los recortes sorpresivos de fondos federales implican la pérdida de dos empleados contratados que organizan y anuncian los eventos de vacunación, incluyendo las vacunas obligatorias para el regreso a clases

contra enfermedades como el sarampión.

“Nuestro equipo principal no puede estar en dos lugares a la vez”, declaró Lisa Lottritz, directora de la división de servicios de salud comunitaria y clínica del Departamento de Salud Pública del Norte de Nevada.

Esperaba retener a los contratistas hasta junio, fecha prevista de vencimiento de las subvenciones. El distrito de salud se apresuró a encontrar fondos para mantener a los dos trabajadores unas semanas más. Consiguieron suficiente para pagarles solo hasta mayo.

Lottritz canceló de inmediato una campaña publicitaria enfocada en que los niños con seguro médico público estuvieran al día con sus vacunas. Los eventos de vacunación en la clínica de salud pública continuarán, pero serán muy reducidos y con menos personal, dijo.

Las enfermeras que ofrecen vacunas en iglesias, centros para personas mayores y bancos de alimentos dejarán de hacerlo en mayo, cuando se agote el dinero para pagar a los trabajadores.

“El personal tiene otras responsabilidades. Realizan visitas de cumplimiento, gestionan nuestra clínica, así que no tendré los recursos para organizar eventos como ese”, dijo Lottritz.

El efecto de las cancelaciones se sentirá durante mucho tiempo, dijo Chad Kingsley, oficial de salud del distrito de Salud Pública del Norte de Nevada, y podrían pasar años hasta que se sienta el alcance total de la disminución de la vacunación.

“Nuestra sociedad no tiene un conocimiento colectivo de esas enfermedades y lo que causaron”, dijo.

El sarampión es una preocupación prioritaria en Missouri, donde una conferencia sobre el fortalecimiento de los esfuerzos de inmunización a nivel estatal se canceló abruptamente debido a los recortes.

La Coalición de Inmunización de Missouri, que organizó el evento del 24 y 25 de abril, también tuvo que despedir a la mitad de su personal, según la presidenta de la junta, Lynelle Phillips. Esta coalición, que coordina la promoción y educación sobre vacunación en todo el estado, ahora debe encontrar financiación alternativa para seguir operando.

“Es simplemente cruel y completamente incorrecto hacer esto en medio de un resurgimiento del sarampión en el país”, declaró Phillips.

Dana Eby, del departamento

de salud del condado de New Madrid, en Missouri, tenía previsto compartir en la conferencia consejos sobre cómo generar confianza en las vacunas en las comunidades rurales, incluyendo el uso de enfermeras escolares y el programa Vacunas para Niños, financiado por los CDC.

New Madrid tiene una de las tasas de vacunación infantil más altas del estado, a pesar de pertenecer a la región mayoritariamente rural de “Bootheel”,

conocida por sus malas condiciones sanitarias. Más del 98% de los niños de kínder del condado recibieron la vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola en el ciclo escolar 2023-24, en comparación con el promedio estatal de alrededor del 91% y tasas tan bajas como el 61% en otros condados.

“Diré que creo que el sarampión será un problema antes de jubilarme”, dijo Eby, de 42 años. También estaba previsto que

hablara en el evento de Missouri el ex director general de servicios de salud, Adams, quien comentó que planeaba enfatizar la necesidad de la colaboración comunitaria y la importancia de la vacunación para proteger la salud pública y reducir las enfermedades prevenibles. Agregó que el momento era especialmente oportuno dado el aumento repentino de casos de sarampión en Texas y el aumento de casos y muertes por tos ferina en Louisiana.

“No podemos hacer a Estados Unidos más saludable retrocediendo en nuestras tasas de vacunación históricamente altas”, afirmó Adams. “No puedes morir de enfermedades crónicas a los 50 años si ya has muerto de sarampión, polio o tos ferina a los 5”.

Christine Mai-Duc, corresponsal en California, colaboró con este artículo.

Nos gustaría hablar con personal en funciones y ex empleados del Departamento de Salud y Servicios Humanos o sus agencias que crean que el público debe comprender el impacto de lo que está sucediendo dentro de la burocracia federal de salud. Por favor, envía un mensaje a KFF Health News en Signal al (415) 519-8778.

## ENTRENAMIENTO LABORAL Y GED

### ¡SESIÓN INFORMATIVA!

- ▶▶▶ Convierta su pasión en una carrera, conozca las oportunidades de entrenamiento laboral en **industrias de alta demanda**.
- ▶▶▶ Obtenga más información sobre el proceso de aplicación y requisitos de matrícula.

**CONOZCA MÁS SOBRE NUESTROS PROGRAMAS**

## Sesión en Persona

- ✔ **Martes, 24 de Junio**
- **5:30 pm-6:30 pm**
- ✔ **Miércoles, 25 de Junio**
- **10:00 am-11:00 am**

**Locación**

**HARVARD STREET CAMPUS**  
1100 Harvard St NW,  
Washington, DC 20009

**ESCANEA**

**Meeting ID:**  
849 6142 7712

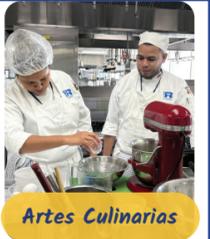
**Contraseña:**  
CRosario

## Sesión Virtual

- ✔ **Jueves, 10 de Julio**
- 7:00 pm-8:30 pm**

Para más información  
**(202) 797-4700**

Visite nuestra página web  
**www.carlosrosario.org**



# LUIS BARRAZA, UN MÉXICO-AMERICANO QUE LLEGÓ AL DC UNITED A GANARSE SU PUESTO EN EL EQUIPO

■ En honor al Cinco de Mayo destacamos a este deportista que ha conquistado el corazón de la comunidad latina de DC

Luis Barraza no solo llegó a D.C. United para custodiar el arco, sino para conectar con una ciudad vibrante, marcada por una de las comunidades latinas más fuertes y diversas del país. Después de años en el New York City FC, el guardameta mexicano-estadounidense aterrizó en la capital con una sonrisa amplia, mucha humildad y el deseo genuino de dejar huella.

“Desde que llegué a D.C., he sentido el apoyo de la comunidad latina en cada partido que hemos jugado en casa. Siempre están ahí, alentando, echando ánimos, y empujándonos para que el equipo logre los resultados”, afirma Barraza con gratitud. Y ese entusiasmo ha sido recíproco.

Barraza, nacido en Las Cruces, Nuevo México, de padres mexicanos, posee ciudadanía estadounidense y mexicana, lo que lo hace elegible para representar a cualquiera de las dos selecciones nacionales. Recuerda muy bien lo que significó para su familia dejar Ciudad Juárez en medio de una creciente ola de violencia. “Mis padres se vinieron cuando yo tenía siete u ocho años. Mi papá empezó desde cero, montó un negocio, buscó la forma de

sostenernos. Siempre estuvieron ahí, sobre todo en los momentos difíciles”, dice con orgullo.

Desde esa experiencia familiar, el portero reflexiona sobre su rol como latino en la MLS en un momento complejo del país: “Creo que somos tan americanos como cualquiera. Hay muchísima gente en nuestra comunidad haciendo cosas admirables. Yo represento a esos latinos que vienen aquí a trabajar, a aportar.”

El debut de Barraza con D.C. United coincidió con una victoria importante frente a los Red Bulls. Su asistencia desde el arco para el gol de Joao Peglow fue más que una jugada clave: fue un símbolo de cambio. “Intenté transmitir esa chispa, esa energía a mis compañeros. Y lo logramos. Fue un esfuerzo enorme del equipo, especialmente de la defensa”, relata. “A mí no me gusta perder, y siempre trato de contagiar esa mentalidad a todos. Me gusta transmitirle chispa a mi equipo.”

Esa misma intensidad define su identidad como jugador latino. “Sin duda, los latinos jugamos con fuego, con pasión. Creo que esa creatividad, esa garra, son cosas que puedo aportar aquí.”

Sobre su camino a la MLS,



FOTOS: CORTESÍA

Luis es claro: el sistema muchas veces favorece a quienes tienen recursos, pero nada reemplaza el trabajo duro ni el apoyo familiar. “Tuve la suerte de contar con padres que lo dieron todo por mí. Me fui de casa a los 14 años, primero a la academia de Real Salt Lake, luego a la universidad en Milwaukee. Fue duro, pero hay oportunidades. A los jóvenes latinos les digo que no se rindan. Si tienen el sueño, que lo peleen.”

Con el Mundial 2026 acercándose, y con México, Estados Unidos y Canadá como anfitriones, Barraza no oculta su ilusión de representar a una selección. Y lanza, con picardía y una sonrisa:



“Mi respuesta siempre ha sido la misma: el que me llame primero, con ese me voy.” En ese guiño, mitad broma, mitad primicia, hace un llamado tácito tanto a la Federación Mexicana como a la U.S. Soccer. “Me formé aquí, pero también crecí con la pasión

por la selección mexicana. Estoy listo para cualquiera de los dos.”

En cuanto al Mundial, reconoce que ambas selecciones están en momentos complicados, pero ve posibilidades reales. “Estados Unidos ha recibido críticas, sobre todo por no llegar a la final de la Nations League, pero tienen un plantel joven, con mucho talento en Europa. Si se enfocan, si el grupo se mantiene unido y hacen bien las cosas pequeñas, pueden hacer un buen papel.” Sobre México, opina: “Han cambiado mucho de técnico y se les critica por no mandar jugadores a Europa, pero hay jóvenes que están levantando la mano. Ambos tienen un

año por delante para prepararse, y yo creo que llegarán bien.”

Finalmente, al hablar del legado que quisiera dejar en D.C. United, su respuesta es mesurada, pero ambiciosa: “Para estar al nivel de leyendas locales hispanas como Marco Etcheverry, Jaime Moreno o Raúl Díaz Arce, hay que ganar.” Luis entiende con claridad que alcanzar ese estatus no se logra solo con talento, sino con resultados: “Hay que clasificar a los playoffs de manera regular, hay que ganar una MLS Cup. Solo así uno puede aspirar a convertirse en una leyenda local.” Pero concluye con determinación: “Claro que me encantaría que, al final, mi nombre también se recuerde entre ellos.”

Con una historia que mezcla esfuerzo, raíces y un amor por el juego, Luis Barraza no solo está peleando por un puesto en la portería del D.C. United: está trabajando, día a día, para convertirse en parte del alma del club, de su hinchada latina, y del fuego que reinicie al D.C. United.

En tiempos donde resurgen discursos antiinmigrantes, Barraza representa con orgullo a una comunidad que ha venido a este país no a quitar, sino a aportar. “Venimos a aportar cosas positivas y a darlo todo en este gran país de las oportunidades”, afirma con convicción, como quien no solo defiende un arco, sino también un sueño colectivo de triunfar.



¡Su transporte por la ciudad!



¡Llegar a la tienda de comestibles, citas médicas, el centro comercial y más destinos locales con OmniRide Local!

Los autobuses locales viajan a través de Dale City, Dumfries, Route 1, Lake Ridge, Woodbridge y el área de Manassas. Con las rutas locales del oeste operando de lunes a sábado y las rutas locales del este operando 7 días a la semana, OmniRide Local te lleva a donde necesita ir.



¡Visita nuestros horarios de OmniRide Local en línea!



OmniRide.com • 703-730-6664



## CONOZCA EL NUEVO CONTENEDOR EN LA CALLE

El compostaje en DC se volvió mucho más fácil.

- ★ Acceso las 24 horas del día, los 7 días de la semana a los sitios de recolección de residuos de alimentos
- ★ Más de 30 ubicaciones convenientes en todo DC
- ★ Fácil acceso a través de la aplicación móvil metroKEY y un código de teclado sencillo



Para obtener más información y encontrar el contenedor más cercano a usted, visite [zerowaste.dc.gov/FoodWasteDropOff](https://zerowaste.dc.gov/FoodWasteDropOff)



# LA HISTORIA DETRÁS DEL CINCO DE MAYO: UN LEGADO MEXICANO QUE TRASPASA FRONTERAS

La Batalla de Puebla luego fue adoptada con ahínco por las comunidades mexicanoamericanas en Estados Unidos como un símbolo de su identidad cultural y herencia

Este 5 de mayo, se cumplen 163 años de la Batalla de Puebla que marcó un hito para la independencia de México, por lo que los habitantes de México y otras partes del mundo se concentran para celebrar este día patriótico.

El 5 de mayo de 1862 el Ejército Mexicano y un contingente de zacapoaxtlas, bajo el liderazgo del general Ignacio Zaragoza, se enfrentaron a las fuerzas castrenses francesas que avanzaban hacia la capital del país para consumir la conquista de México.

En ese entonces Francia, liderada por el ambicioso Napoleón III, vio una oportunidad para intervenir en México y establecer una monarquía favorable a sus intereses.

Napoleón III, obsesionado con la idea de expandir su imperio, buscaba convertir a México en una colonia francesa y explotar sus ricos recursos naturales.

Sin embargo, el pueblo mexicano se unió en un frente común para defender su patria. A pesar de las divisiones internas y las dificultades eco-

nómicas, los mexicanos, desde campesinos hasta soldados, se movilizaron para hacer frente al enemigo.

En esta batalla, un ejército mexicano de apenas 6 mil hombres logró derrotar a un ejército francés de 8 mil soldados, considerado uno de los más poderosos de la época.

La victoria mexicana en Puebla no solo significó un triunfo militar, sino que también se convirtió en un símbolo de resistencia nacional y un impulso moral que trascendió a través de los años. Este sentimiento de identidad adquirió un apodo gracias a la emblemática frase del general Zaragoza, que vociferaba a todo pulmón cuando la victoria estaba asegurada: "¡Que viva México!".

Desde entonces, el 5 de mayo se celebra con orgullo y patriotismo, 1862 fue un año de desafíos que parecían insalvables para México, pero también de valentía y determinación.

## ¿Cómo se celebra este día en Estados Unidos?

La Batalla de Puebla luego fue

adoptada con ahínco por las comunidades mexicanoamericanas en Estados Unidos como un símbolo de su identidad cultural y herencia.

En Estados Unidos, el reconocimiento del Cinco de Mayo comenzó a florecer entre las comunidades mexicanoamericanas durante la década de 1960, impulsado inicialmente por activistas que promovían el orgullo por la herencia hispana.

Sobran los vínculos entre el Cinco de Mayo y territorios estadounidenses. Por ejemplo, Goliad, Texas es el lugar de nacimiento del héroe poblano Ignacio Zaragoza. En otras regiones como en Chicago, Denver, Portland y St. Paul, Minnesota, y en el DMV el Cinco de Mayo complementa el paisaje cultural estadounidense.

Con música en directo, bailes folclóricos tradicionales y animadas barbacoas, el Cinco de Mayo supera la mera festividad y se convierte en un trascendental fenómeno cultural y comercial en todo Estados Unidos.

Esto a su vez implica una conversación más amplia sobre inclusividad y empatía en la sociedad estadounidense. Muchos locales ofrecen promociones especiales ese día, pero también se comprometen a fondo con genuinas costumbres mexicanas.



■ Pintura de 1870, óleo sobre tela, "Batalla del 5 de mayo de 1862". Se exhibe en el Museo Nacional de las Intervenciones, Ciudad de México.



■ Es un día de tradiciones e identidad cultural.



### Disfruta de la "Lucha Libre Cinco de Mayo Party" en Hook Hall

Este evento único combina la emoción de la lucha libre con un ambiente festivo, donde podrás disfrutar de un espectáculo vibrante lleno de acción, música y baile. Además, habrá deliciosas bebidas y comida mexicana para complementar la celebración, creando una experiencia inolvidable para todos los asistentes.

- **Cuándo:** viernes 2 de mayo 2:00 p.m. - 5:30 p.m.
- **Dónde:** Hook Hall 3400 Georgia Avenue Northwest Washington, DC 20010.
- **Precio:** de \$12.50 a \$40

### Únete a la "Tacos, tequila y fiesta"

Este evento vibrante promete una noche llena de música en vivo, baile y celebración de la cultura mexicana. Disfruta de una atmósfera festiva mientras saboreas deliciosas comidas y bebidas típicas, todo en un entorno acogedor y animado. No te pierdas la oportunidad de celebrar este importante día con amigos y buena compañía.

- **Cuándo:** sábado 3 de mayo de 2025 1:00 p.m. - 8:00 p.m.
- **Dónde:** Sopro 3000 O Donnell Street Baltimore, MD 21224 United States

### Únete al "On Cinco U Drinko Bar Crawl" este fin de semana de Cinco de Mayo en Washington DC

Este emocionante evento te llevará a recorrer algunos de los mejores bares de la ciudad, donde podrás disfrutar de deliciosos cócteles y auténtica comida mexicana en un ambiente festivo y lleno de diversión. Con ofertas especiales y una vibrante celebración de la cultura mexicana, es la ocasión perfecta

para brindar con amigos y celebrar.

- **Cuándo:** sábado 3 de mayo de 2025 2:00 p.m. - 10:00 p.m.
- **Dónde:** the U street corridor NW - bars
- **Precio:** las entradas anticipadas comienzan en \$10 y aumentarán a medida que se acerque la fecha del evento.

### Celebra el Cinco de Mayo con el Bar Crawl en Washington DC

Este vibrante evento te invita a explorar los mejores bares de la ciudad, disfrutando de cócteles y un ambiente lleno de música y alegría. Perfecto para compartir con amigos, el recorrido ofrece oportunidades para degustar auténtica comida mexicana y disfrutar de sorpresas especiales en cada parada.

- **Cuándo:** sábado 3 de mayo de 2025 4:00 p.m. - 11:00 p.m.
- **Dónde:** Hard Rock Café Washington DC
- **Entradas:** disponibles ahora en Pubcrawls.com

### No te pierdas el "Cinco de Mayo Business Owners Mixer"

Este evento especial reúne a empresarios y emprendedores para celebrar la cultura mexicana y crear conexiones valiosas en un ambiente social y acogedor. Con deliciosas comidas y bebidas disponibles, los asistentes podrán disfrutar de una noche de networking, colaboraciones y oportunidades de negocio mientras brindan por el espíritu emprendedor.

- **Cuándo:** 5 de mayo | 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
- **Dónde:** Fogo De Chão, The Wharf Washington, DC
- **Precio:** Entrada general: \$25 Experiencia VIP: \$40

**¡VEN A DISFRUTAR A LO GRANDE!**

Aspen Hill Modern Dentistry	240-762-4773	Mezeh	240-249-2681
AT&T	301-949-6800	McDonald's	301-598-5982
ATI Physical Therapy	240-283-9559	Montgomery County Liquors	240-773-2009
Bank of America	240-514-0350	MyEyeDr	301-438-0555
Capital One Bank	301-460-0900	Panera Bread	301-598-7190
Charleys	240-880-2935	Pollo Central	240-669-6099
Chipotle Mexican Grill	301-598-2215	Sally Beauty	301-871-9077
CVS	301-871-7011	Sarku Japan	240-839-9115
Dino's Barber Shop	301-871-1224	Silver Fountain Restaurant	301-460-1200
Famous Footwear	301-460-4034	Sleepy's	301-598-2670
Five Below, Inc	301-598-2057	Starbucks	240-258-6134
FloorMax	301-460-4100	T-Mobile	301-822-4540
Giant Food	301-460-7527	Tropical Smoothie Café	240-833-8583
GNC	301-871-4332	Wingstop	301-438-9464
Golden Nails	301-438-0504	Xfinity/Comcast	301-836-9520
Hair Cattery	301-598-0916		

Siga a Aspen Hill Shopping Center en Facebook para conocer los últimos eventos y ventas. Lo que sea que tenga en mente, lo tenemos adentro.

Conoce nuestra nueva imagen en [www.AspenHillShoppingCenter.com](http://www.AspenHillShoppingCenter.com)

Ubicado en la intersección de Connecticut Ave. y Aspen Hill Road.

Owned & Managed by The Tower Companies

# SAFEWAY CINCO de MAYO

OFERTAS VÁLIDAS DESDE EL VIERNES 2 DE MAYO HASTA EL JUEVES 8 DE MAYO DE 2025  
TODOS LOS PRECIOS DE VENTA SON PRECIOS PARA AFILIADOS A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO

# DÍA DE LA MADRE

Día de las Madres es el 10 de Mayo  
Celebra su día con descuentos especiales a partir del viernes 9 de mayo

<p><b>3<sup>99</sup></b> Harina de Maíz Instantanea Maseca Pqte. 4 lb.</p>	<p><b>3 \$ 5</b> por AL COMPRAR 3 Precio Individual \$2.99 c/u Salsa Verde o Casera Herdez Frasco 16 oz. LÍMITE 1 POR OFERTA</p>	<p><b>2 \$ 5</b> por AL COMPRAR 2 Arroz Amarillo Goya Pqte. 14 oz.</p>
<p><b>3<sup>99</sup></b> Agua de Coco Grace Cnt. 1 ltr.</p>	<p><b>6<sup>99</sup></b> Pan Dulce Estilo Alemán Rio Grande Pqte. 21.14 oz.</p>	<p><b>2 \$ 3</b> por Galletas Maria Goya Pqte. 7 oz.</p>
<p><b>5<sup>49</sup></b> Sazonador Jerk Grace Frasco 10 oz.</p>	<p><b>2<sup>79</sup></b> Inca Kola Btl. 2 ltr.</p>	<p><b>3<sup>49</sup></b> c/u Aguacates Signature Farms® Bolsa 5 ct. LÍMITE 1 POR OFERTA</p>
<p><b>99¢</b> lb Muslos y Patas de Pollo Signature Farms® Value Pack</p>	<p><b>7<sup>99</sup></b> lb Bistec de Costilla de Res con hueso</p>	
<p><b>1<sup>99</sup></b> ea AL COMPRAR 4 Chips • Tortillas Doritos bolsa 9.25-10.75 oz. • Tortillas Tostitos bolsa 9-13 oz. • Patatas Lay's bolsa 7.75-8 oz. • Sunchips bolsa 7 oz. • Salsas Cremosas Frito-Lay 10-15 oz. jar</p>	<p><b>3<sup>99</sup></b> Salsas Desert Pepper frasco 16 oz.</p>	<p><b>2 \$ 4</b> por AL COMPRAR 2 Tortillas para Tacos Old El Paso pqte. 4.6-6.6 oz.</p>
<p><b>2 \$ 6</b> por O Organics® • Chips de Tortilla pqte. 8.25 oz. • Salsa frasco 16 oz.</p>	<p><b>7<sup>99</sup></b> c/u Barbeco de Ternero o Carnitas de Cerdo Del Real Foods pqte. 12 oz.</p>	<p><b>2 \$ 4</b> por AL COMPRAR 2 Snapple 64 fl. oz. bot. Más depósito en caso necesario</p>
<p><b>5<sup>49</sup></b> Mr. &amp; Mrs. T's Mixers btl. 33.8 oz. Más depósito en caso necesario</p>	<p><b>3<sup>99</sup></b> Salsas Siete pqte. 10.5 oz.</p>	<p><b>2 \$ 4</b> por Res o Cerdo Salchicha de Chorizo CaciQue pqte. 9 oz.</p>
<p><b>4 \$ 4</b> por AL COMPRAR 2 Sazonador Old El Paso pqte. 1 oz.</p>	<p><b>99¢</b> Mix de Pasta Mac A Roni pqte. 5.9 oz.</p>	<p><b>3<sup>49</sup></b> Bebida Probiótica Yakult pqte.-5, 13.5 fl. oz.</p>

**12 Rosas con Tallo**

**Ramo Lux**

**Ramo Rose Elegance**

**Arreglo de Rosas Inolvidable**

**Fresas Cubiertas de Chocolate cont. 12 oz.**

**Pastel Floral Desmoldable de Magdalenas pqte. 7 ct.**

**\$10 desc.** \* en tu próxima compra si superas los \$50 en tarjetas de regalo participantes.  
\*SE APLICAN TÉRMINOS. VÁLIDO DEL 5/02/25 HASTA EL 5/15/25



\*Las tarjetas participantes incluyen: Brinker, Burlington, Chewy.com, Disney®, Disney+, DoorDash, Marcas de Gap Inc., H&M, Hulu, Macy's, Nordstrom, Texas Roadhouse®, Wayfair, Zilliox. Zillions of Gifts opera por operación. Sólo disponible en tiendas físicas. La disponibilidad puede variar según la tienda. Las compras de tarjetas de regalo deben realizarse en una sola transacción. No se realizarán modificaciones posteriores. Sujeto a disponibilidad. Consulta las tarjetas de regalo para más detalles, términos, condiciones y (si corresponde) cargos aplicables. Todas las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. El producto puede no estar disponible en todos los estados. Las tarjetas de regalo anunciadas no están patrocinadas ni afiliadas a Albertsons Companies, Inc. El cupón de \$10 tiene un valor de 7 días a partir de la fecha de emisión y no se puede utilizar para la compra de ninguna tarjeta de regalo, alcohol, tabaco, billetes de lotería, recargas o servicios de la tienda. La selección de tarjetas de regalo varía según la tienda. Oferta completada en el momento de la compra. Las tarjetas Zilliox de Gifts son emitidas por Pathward®, N.A., miembro de la FDIC. Las tarjetas sólo se pueden canjear en ZillioxGift.com, por regalos electrónicos de las marcas participantes, dentro de EE.UU. Las opciones de marca pueden variar y están sujetas a cambios. Las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares y se utilizan con su permiso. No canjearlas por dinero en efectivo ni acceso a cajeros automáticos. Se aplican términos y condiciones. Consulte el Contrato del Titular para obtener más información. Los emisores no respaldan ni patrocinan esta oferta, ni están asociados a ella de ninguna manera.

**for U OFERTAS SOLO DIGITAL**  
\*\*El cupón debe descargarse a tu cuenta de Safeway for U antes de la compra y es de un solo uso. Límite 1 oferta por hogar

<p><b>2 \$ 3</b> por AL COMPRAR 2 LÍMITE 1 POR OFERTA Salsa para Tacos Ortega 8 oz. pqte.</p>	<p><b>2 \$ 4</b> por AL COMPRAR 2 LÍMITE 1 POR OFERTA Guarniciones de Arroz Listas Ben's Original pqte. 6-8 oz.</p>	<p><b>25¢</b> c/u LÍMITE 5 POR OFERTA Chiles Jalapeños o Limas</p>
<p><b>2 \$ 3</b> por AL COMPRAR 2 LÍMITE 1 POR OFERTA Ortega Tortillas para Tacos de Maíz Integral pqte. 4.9 oz.</p>	<p><b>2<sup>99</sup></b> c/u LÍMITE 4 POR OFERTA Tortillas Blandas Mission pqte. 17.5 oz.</p>	<p><b>1<sup>49</sup></b> lb LÍMITE 4 LBS Tomates Roma o Cebollas Moradas</p>

Ofertas Válidas del viernes 2 de mayo hasta el jueves 8 de mayo de 2025 a menos que se indique lo contrario, las ofertas de este anuncio entran en vigor a las 6 a.m. del viernes y estarán disponibles hasta el jueves a la medianoche en las tiendas Safeway de su localidad. LÍMITE DE UN CUPÓN POR ARTÍCULO POR DÍA Y POR HOGAR. Los precios y descuentos varían según el establecimiento. No todos los artículos o variedades están disponibles en todas las tiendas. Cantidades sujetas a disponibilidad y limitadas al inventario disponible. Sólo se venden cantidades al por menor y no reservamos el derecho de limitar las cantidades vendidas por cliente. Hasta agotar existencias. Salsa que se indique la cantidad, pueden aplicarse límites a las transacciones. En las ofertas "Comprar uno, llevarte otro gratis" (BOGO), el cliente debe comprar el primer artículo para recibir el segundo gratis. Las ofertas BOGO no son rebajas a mitad de precio. Si sólo se compra un artículo, se aplica el precio normal. Los cupones de fabricante sólo pueden utilizarse en artículos comprados, no en artículos gratuitos. Todas las ofertas de reembolso están sujetas a las condiciones adicionales aplicables del fabricante. El cliente deberá pagar los impuestos aplicables, el depósito de botella/tapa y las tasas de bolsa, si las hubiera, sobre los artículos comprados y gratuitos. Nos reservamos el derecho de modificar o cancelar ofertas y/o corregir errores tipográficos, pictóricos y otros errores en los anuncios o en los precios. Los precios de los productos adquiridos en línea suelen ser más elevados que en nuestras tiendas físicas y pueden variar en función del método de entrega elegido. Las promociones, descuentos y ofertas en línea pueden diferir de las de nuestras tiendas físicas. Las ofertas son nulas o restringidas donde estén prohibidas o limitadas por la ley y no tienen valor en efectivo. No se harán devoluciones en metálico.

# Trump elimina la oficina que establece los niveles de pobreza vinculados a servicios para 80 millones de personas

■ **Los despidos y el cierre de la oficina podrían causar recortes en la asistencia a las familias de bajos ingresos el próximo año**

Los despidos del presidente Donald Trump en el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) incluyeron a toda la oficina que establece las pautas federales de pobreza. Estas pautas determinan si decenas de millones de estadounidenses son elegibles para programas de salud como Medicaid, asistencia alimentaria, cuidado infantil y otros servicios, según dijo un ex funcionario.

El pequeño equipo, con experiencia en datos técnicos, trabajaba en la Oficina del Subsecretario de Planificación y Evaluación (ASPE) del HHS. Su despido se produjo de manera similar a otros: sin previo aviso y dejando a los funcionarios desconcertados sobre por qué fueron parte de la "RIF'ed", como llaman a la "reducción de la fuerza de trabajo federal", o sea, despididos.

"Sospecho que hicieron una RIF en las oficinas que tenían la palabra 'datos' o 'estadísticas'", dijo uno de los empleados despedidos, un científico social a quien KFF Health News acordó no nombrar porque la persona teme nuevas represalias. "Por lo que sabemos, fue algo hecho al azar".

Entre los despedidos estuvo Kendall Swenson, quien lideró el desarrollo de las directrices sobre pobreza durante muchos años y al que se considera un experto nacional sobre el tema, según el científico social y dos académicos que han trabajado en el

equipo del HHS.

Los despidos y el cierre de la oficina podrían causar recortes en la asistencia a las familias de bajos ingresos el próximo año, a menos que la administración Trump restablezca los puestos o traslade sus funciones a otro lugar, expresó Robin Ghertner, director despedido de la División de Datos y Análisis Técnico, quien había supervisado las directrices sobre pobreza.

Estas directrices son "necesarias para muchas personas y programas", dijo Timothy Smeeding, profesor emérito de economía en la Facultad de Asuntos Públicos La Follette, de la Universidad de Wisconsin. "Si piensas en alguien a quien despediste y que debería ser recontratado, Swenson sería un claro candidato", añadió.

Según un proyecto de ley de asignaciones de 1981, el HHS debe tomar anualmente las cifras de la Oficina del Censo sobre el umbral de pobreza, ajustarlas a la inflación y crear directrices que las agencias y los estados utilicen para determinar quién tiene derecho a diversos tipos de ayuda.

Hay una estrategia especial para crear las directrices que incluye ajustes y cálculos, dijo Ghertner. Swenson y otros tres funcionarios prepararían los números de forma independiente y los comprobarían juntos antes de

su publicación cada enero.

Según Ghertner, al personal de su oficina se les comunicó a principios de abril, sin previo aviso, que entraban en licencia administrativa hasta el 1 de junio, cuando su empleo terminaría oficialmente.

"No hay nadie en el gobierno que sepa cómo calcular estas directrices", explicó. "Y como tenemos bloqueadas nuestras computadoras, no podemos enseñarle a nadie a calcularlas".

El ASPE tenía unos 140 empleados y ahora tiene cerca de 40, según un ex funcionario. La reorganización del HHS fusionó la oficina con la Agencia para la Investigación y la Calidad del Cuidado de la Salud (AHRQ), cuyo personal se ha reducido de 275 a unos 80 empleados, según un ex funcionario de la AHRQ que habló bajo condición de anonimato.

El HHS ha dicho que se despidió a unos 10.000 empleados y ha comunicado que, junto con otras medidas, como un programa para fomentar las jubilaciones anticipadas, su plantilla se ha reducido en unos 20.000 trabajadores. Pero la agencia no ha detallado dónde ha hecho los recortes ni ha identificado a los empleados que ha despedido.

"A estos trabajadores se les dijo que no podían regresar a sus oficinas, por lo que no hay transferencia de conocimiento", afirmó Wendell Primus, quien trabajó en la ASPE durante la administración de Bill Clinton. "No tuvieron tiempo de formar a nadie, transferir datos, etc".

El HHS defendió los despidos. El departamento fusionó la AHRQ y la

ASPE "como parte de la visión del secretario Kennedy de racionalizar el HHS para servir mejor a los estadounidenses", dijo la vocera Emily Hilliard. "Los programas críticos dentro de la ASPE continuarán en esta nueva oficina" y "el HHS seguirá cumpliendo con los requisitos legales", comunicó Hilliard en una respuesta escrita a KFF Health News.

Después de la publicación de este artículo, el vocero del HHS, Andrew Nixon, llamó a KFF Health News para decir que otros funcionarios del HHS podrían hacer el trabajo del equipo de análisis de datos de la RIF'ed, que tenía nueve miembros. "La idea de que esto se detendrá es totalmente incorrecta", dijo. "Ochenta millones de personas no se verán afectadas".

El secretario Robert F. Kennedy Jr. se ha negado hasta ahora a testificar sobre las reducciones de personal ante los comités del Congreso que supervisan gran parte de su agencia. El 9 de abril, una delegación de 10 legisladores demócratas esperó infructuosamente una reunión en el vestíbulo de la agencia.

A la cabeza del grupo estaba Diana DeGette (demócrata de Colorado) miembro de alto rango del subcomité de salud de la Cámara de Energía y Comercio, quien dijo a los periodistas que Kennedy debe comparecer ante el comité "y decirnos cuál es su plan para mantener a Estados Unidos sano y para detener estos recortes devastadores".

Matt VanHyfte, vocero del comité republicano, afirmó que los funcionarios del HHS se reunirían con el

personal bipartidista del comité el 11 de abril para discutir los despidos y otros asuntos de la política de la agencia.

El ASPE sirve como un grupo de expertos para el secretario del HHS, dijo Primus, quien más tarde fue asesor principal de política de salud de la legisladora Nancy Pelosi durante 18 años. Además de las directrices sobre pobreza, la oficina establece cuánto dinero de Medicaid va a cada estado y revisa todas las regulaciones desarrolladas por las agencias del HHS.

"Estos recortes de personal del HHS, de hasta 20,000 trabajadores, son una locura", dijo Primus. "Estas decisiones no las han tomado Kennedy ni el personal del HHS. Se están tomando en la Casa Blanca. No hay ni pies ni cabeza en lo que están haciendo".

Los líderes del HHS pueden desconocer su obligación legal de emitir las directrices de pobreza, según Ghertner. Y agregó que si cada estado y agencia gubernamental federal establece sus propias directrices, podría crear desigualdades y dar lugar a demandas.

Y mantener el estándar de 2025 el próximo año podría poner en riesgo los beneficios de cientos de miles de estadounidenses, advirtió Ghertner. El actual nivel de pobreza es de \$15.650 para una persona soltera y de \$32.150 para una familia de cuatro.

"Si ganas \$30.000 y tienes tres hijos, por ejemplo, y el año que viene ganas \$31.000, pero los precios han subido un 7%, de repente tus \$31.000 no te compran lo mismo",

explicó, "pero si las directrices no han aumentado, es posible que ya no seas elegible para Medicaid".

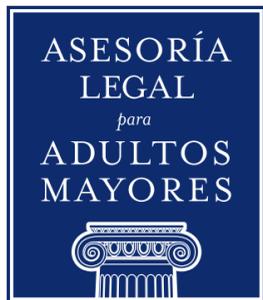
El nivel de pobreza de 2025 para una familia de cinco miembros es de \$37.650.

En octubre, unas 79 millones de personas estaban inscritas en Medicaid o en el Programa de Seguro de Salud Infantil (CHIP), ambos sujetos a comprobación de recursos y, por lo tanto, dependientes de las pautas de pobreza para determinar la elegibilidad.

La elegibilidad para los subsidios para ayudar a pagar las primas de los planes de seguro vendidos en los mercados establecidas por la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA) también está vinculada al nivel oficial de pobreza.

Uno de cada ocho estadounidenses depende del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, o cupones de alimentos, y el 40% de los recién nacidos y sus madres reciben alimentos a través del programa Mujeres, Bebés y Niños, que también utilizan el nivel federal de pobreza para determinar la elegibilidad.

Los ex empleados de la oficina dijeron que no fueron desleales al presidente. Sabían que sus trabajos les exigían seguir los objetivos de la administración. "Intentábamos apoyar el programa de MAHA", dijo el científico social, refiriéndose a "Make America Healthy Again" (Hacer que Estados Unidos Vuelva a Ser Saludable) de Kennedy. "Aunque no se alinea con nuestras visiones personales del mundo, queríamos ser útiles".



[aarp.org/LCE](http://aarp.org/LCE)

[@LCEinDC](https://www.facebook.com/LCEinDC)

[@LCEinDC](https://x.com/LCEinDC)

**La LCE proporciona servicios legales y de trabajo social gratuitos a los residentes de D.C. de 60 años y más.**

**Durante 50 años, la Asesoría Legal para Adultos Mayores (LCE) ha defendido, protegido y empoderado a los adultos mayores de D.C.**

Lo atenderán abogados que hablan español.

**202-434-2120\***

\*Se aplican restricciones de ingresos

La Asesoría Legal para Adultos Mayores está afiliada a AARP



Patrocinado por la Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Latinos (MOLA)



**GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
MURIEL BOWSER, MAYOR**



# Fake It Until You Make It en el Arena Stage: Una comedia que invita a reflexionar sobre la identidad y la diversidad



FOTOS: CORTESÍA ARENA STAGE

En Arena Stage, la comedia “Fake It Until You Make It” —escrita por Larissa FastHorse y dirigida por Michael John Garcés— ofrece una sátira aguda sobre la identidad, la raza y la intención de “hacer el bien” en una sociedad atravesada por divisiones y malentendidos. La producción, que cierra este domingo 4 de mayo, ha sido aclamada por su capacidad de provocar risas mientras deja importantes preguntas en el aire.

una década de historia, trabajando tanto en teatros tradicionales como en espacios comunitarios. La idea de esta obra surgió, cuenta Garcés, durante un viaje en carretera en Dakota del Sur, donde él animó a la dramaturga a experimentar con el formato de la farsa: “Le sugerí que leyera farsas clásicas. Pensaba que su estilo de comedia se prestaba muy bien para ello y que la escena contemporánea estadounidense también era perfecta para este tipo de sátira”.



Tras varias etapas de talleres y reescrituras, el proyecto encontró un nuevo impulso cuando Arena Stage lo acogió para su temporada actual. “Pudimos pensar de manera diferente en el guión, asegurándonos de que resonara más allá de un contexto local y fuera relevante para una audiencia diversa como la de Washington”, agrega el director.

La recepción ha sido positiva y, según Garcés, uno de los mayores logros ha sido lograr que diferentes públicos —blancos, afroamericanos, latinos y otros— rían juntos, aunque a veces por

razones distintas. “Eso me parece fascinante: cómo el humor conecta a las personas a pesar de sus diferencias”.

Más allá de su tono ligero y absurdo, “Fake It Until You Make It” plantea una profunda reflexión sobre las dinámicas raciales en Esta-

dos Unidos. “Mi esperanza es que la gente salga del teatro pensando de manera diferente sobre esta patología estadounidense en torno a la raza”, afirma Garcés. “Aunque el racismo existe en todo el mundo, en Estados Unidos tiene una narrativa y una historia particular que debemos

entender”. Una dimensión que el director considera crucial es visibilizar a las comunidades indígenas de América Latina que emigran a Estados Unidos, como los pueblos mayas. “Estas comunidades enfrentan una ‘doble exclusión’: primero en sus países

de origen y luego dentro de la propia comunidad latina en Estados Unidos”, subraya.

Para Garcés, es fundamental reconocer que la identidad latina no es homogénea. “No es lo mismo ser cubano que ser mexicano, ni ser mexicano que ser chicano. Y si a eso sumamos la diversidad indígena, el panorama es aún más complejo”, explica. “Como latinos, debemos ser conscientes de esa riqueza y de esas luchas, y esforzarnos por elevar las voces de los indígenas latinoamericanos que a menudo quedan olvidados en el discurso público”.

“Fake It Until You Make It” es, en última instancia, una invitación a reír, pero también a cuestionarnos cómo construimos nuestras identidades y relaciones en un mundo que, a veces, parece diseñado para dividirnos.

**La obra se presenta en Arena Stage (1101 6th St SW, Washington, DC) hasta este domingo 4 de mayo. Para más información y boletos, visite [arenastage.org](http://arenastage.org).**

La colaboración entre FastHorse y Garcés tiene más de

## CHUCHO VALDÉS IRAKERE 50

domingo, 11 de mayo

Banda legendaria de jazz afrocubano

**STRATHMORE**

[STRATHMORE.ORG](http://STRATHMORE.ORG) | 301.581.5100

5301 Tuckerman Lane, North Bethesda, MD 20852 | línea roja

## SUCEDE HASTA EN LAS MEJORES FAMILIAS

De Emilio Infante | Dirigida por Gustavo Ott



Con humor, calidez y un toque caótico, una familia latina clase media enfrenta choques generacionales y el impacto de la crisis medioambiental.

**HASTA MAYO 18** | En español con sobretítulos en inglés

**GALA**  
HISPANIC THEATRE

[galatheatre.org](http://galatheatre.org) | 202-234-7174 | 3333 14th St NW, WDC 20010

# Clasificados

Llame al tel.  
**202-334-9100**  
Fax. 202-496-3599

Horario: 9 am a 5 pm.  
Para publicar anuncio regular,  
Martes Hasta las 5 pm.  
Para publicar "liners",  
Miércoles hasta las 12 pm.

2 de mayo de 2025 • www.eltiempolatino.com

Forma de pago: cheque, money order,  
check cards, o cárguelo a su tarjeta de  
crédito Visa, Mastercard o AMEX.

**NO SE ACEPTA  
DINERO EN EFECTIVO**

## SERVICIOS PROFESIONALES ▼

### SKIN & LASER SURGERY CENTER

TENEMOS LA SOLUCIÓN PARA SUS PROBLEMAS EN LA PIEL

*¡Resalte su Belleza!*



#### DERMATOLOGÍA Y TRATAMIENTOS DE LASER

- TRATAMIENTO DE CANCER DE LA PIEL: CIRUGIA DE MOHS
- ACNE, ECZEMA, PSORIASIS, MELASMA, KELOID, HAIR LOSS, IRRITACIONES DE LA PIEL, ETC.

#### PROCEDIMIENTOS COSMETOLOGICOS:

- BOTOX AND FILLERS: RESTYLANE, RADIESSE, JUVEDERM
- EXFOLIACIONES QUIMICAS
- REMOCION DE: TATUAJES, MAQUILLAJE PERMANENTE, CABELLOS, VENAS, CABELLO, PECAS, CICATRICES Y OTRAS LESIONES
- MICROAGUJAS (MICRONEEDLING)
- REJUVENACION Y ENCOGIMIENTO DE LA PIEL (SKIN TIGHTENING)
- BLEPHAROPLASTIA
- CAIDA DE CABELLO CON PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP)
- MICRODERMABRASION

CONSULTA GRATUITA  
CON LA PRESENTACION  
DE ESTE AVISO



Se Aceptan  
Seguros  
de Salud

**¡LLÁMENOS Y VISÍTENOS!**

MCGLEAN, VA | WOODBRIDGE, VA  
703-940-1949

### ENCUENTRE PERSONAL PARA SU NEGOCIO

Llame para poner su aviso en El Tiempo Latino **(202)-334.9160**



## Empleos



**datos tendencias noticias eventos**

Encuentra los mejores planes y recursos en DC. para que nadie te lo cuente, ¡Síguenos ahora!

El Tiempo Latino

## Construcción ▼



**CONSTRUCTION, CORP.**

**¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN RICHMOND!**  
**¡Únete a nuestro equipo en Richmond hoy!**

Actualmente estamos contratando para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías

3680 WHEELER AVE. SUITE 300  
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

**703-924-7220**

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

## Limpieza ▼

COMPañIA COMERCIAL DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS

BUSCA

**LIMPIADORES para turnos nocturnos.**  
**Chantilly, VA.**

SE NECESITA PERMISO DE TRABAJO  
Debe tener green card o ser ciudadano americano

POR FAVOR COMUNICARSE CON

**Cynthia 703-442-8136**

SE BUSCA

**MUJERES PARA LIMPIEZA DE CASAS**

CON PERMISO DE TRABAJO  
LICENCIA DE CONDUCIR  
Y EXPERIENCIA EN LIMPIEZA  
AREA DE KENSINGTON, MD

DAMAS INTERESADAS LLAMAR  
**301-500-8339**

**ENCUENTRE PERSONAL PARA SU NEGOCIO**

Llame para poner su aviso en El Tiempo Latino

**(202)-334.9160**

## Varios ▼

**DRY-CLEANING STORE BUSCAMOS:**

- Se necesitan planchadores de tintorería y lavandería.
- Se requiere experiencia previa.

**SALARIO INICIAL: \$650 POR SEMANA.**

La tienda está ubicada en Alexandria, VA 22302.

Llame a Jannete  
**571.296.4636**

## Tecnología ▼

Excelaxis, LLC has multiple openings in Ashburn, VA., **Computer Programmer (Wage: \$ 112,840.00/Yr.):** Write, Collab, Implmnt, Correct, Debug, Create & updt code libraries. **Software Engineer (Wage: \$ 173,763.00/Yr.):** Dsgn, Research, Create & document detail dsgn spec. All positions req trvl/reloc to various unanticipated client locs throughout the U.S. w/expenses paid by emplyr & Standard Co. Bnfts offered. Mail res & position to, Dir., Excelaxis, LLC, 44121 Harry Byrd Hwy, STE 225-O, Ashburn, VA, 20147, or email to kumar@excelaxis.com. EOE

Noesys Inc has multiple openings in Centreville, VA, **Sr. Software Engineer(\$148,221.00/yr.):** Dsgn, Dvlp, Take, Lead, Mntain, Atriculte, Wrk, Prticipate & Rslve custmr systm issues. **Sr. Software Developer (\$173,763.00/yr.):** Anlyz, Rview, Cnslt, Crte, Lead, Pln & Mentr jnr dvlprs. **Software Engineer (\$148,221.00/yr.):** Dsgns, Anlys, Troublshts, Dvlp & dirct sftare systm testing. **Programmer Analyst (\$122,699.00/yr.):** Create, Wrte, Prfrm, Assist & Prep repts on anlyses. **Business Analyst (\$104,000.00/yr.):** Wrk, Dcument, Rview, Prfrm, Assist, Prvide & Prep or contribute to briefings. **Sr. Business Analyst (\$125,882.00/yr.):** Anlyz, Imprv, Wrk, Create, Oversee & Use a variety of data anlysis. **Computer Programmer (\$122,699.00/yr.):** Write, Cbrate, Implmnt, Crct, Dbug, Create & Updte code libraries. All pos req trvl/reloc to var unanticipated client loc throughout U.S w/expenses paid by emplyr. Mail res/pos to, Pres., 14631. Lee Highway, Unit 416, Centerville, VA 20121 or email daljeet.singh@noesysinc.com. EOE.

## Varios ▼

Village Vet PLLC, has multiple openings in Burke, VA, **Associate Veterinarian (\$81,806.00/yr):** Dlvr, Build, Contrbte, Educte, Mentr, Imprv, Diagns, Prfrm, Estblsh, Advctc, Assmilte, Lead, Prctce, Wrk & Cnstantly strive to ehnce medicl qlty. Standard Co.Bnfts offered. Mail res & pos to Mgr, Village Vet PLLC, 9544 Burke Rd., Burke, VA, 22015 or email villagevet.manager@gmail.com. EOE.

**ANUNCIE EN EL TIEMPO LATINO Y PAGUE SU AVISO CON CUALQUIERA DE SUS TARJETAS DE CRÉDITO**



**CONSTRUCTION, CORP.**

**GERENTE DE MECÁNICOS (MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)**

Requisitos:

- Experiencia comprobada como mecánico de equipos de construcción
- Experiencia en liderazgo o supervisión en taller o servicio en campo
- Conocimiento sólido de sistemas de motores diésel y de gasolina
- Capacidad para capacitar y guiar a otros mecánicos
- Fuertes habilidades organizativas y de comunicación

**CONSTRUCCIÓN**

**MECÁNICO (MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)**

Requisitos:

- Experiencia sólida en reparación de equipos de construcción
- Conocimiento profundo de motores diésel y de gasolina
- Familiaridad con sistemas de motores pequeños y equipos de construcción compactos
- Persona confiable, detallista y capaz de trabajar de forma independiente

3680 WHEELER AVE. SUITE 300, ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

**703-924-7220**

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

# Alquiler



## WINDSOR COURT & TOWER APARTMENTS "WHERE YOUR HOME IS YOUR CASTLE"

**RENTA GRATIS**  
en ciertas unidades  
Lavandería gratis durante 1 año.



- APARTAMENTO DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
- ESPACIOSA DISTRIBUCIÓN
- METRO ACCESIBLE
- DAYCARE EN EL SITIO
- TECHOS Y PISOS A PRUEBA DE RUIDOS
- SE ACEPTAN MASCOTAS
- PISCINA Y ÁREA DE JUEGOS

**LLAMAR PARA MÁS DETALLES (301) 890-6110**  
13802 Castle Boulevard, Silver Spring, Maryland 20904



## VENDA O ALQUILE SU PROPIEDAD

Llame para poner su aviso  
en El Tiempo Latino

**(202)-334.9160**

## Comienza tus mañanas informado

Suscríbete gratis a nuestro newsletter Tiempo Signals, las noticias que debes saber cada mañana antes de ir al trabajo, salir con tus amigos o llevar a tus hijos a la escuela.



Escanea el código QR



El Tiempo Latino

[www.eltiempolatino.com/newsletters](http://www.eltiempolatino.com/newsletters)



### ANUNCIO PÚBLICO ▼



### Solicitud de Cualificaciones Nº de Contrato: C00122773DB140 Intersecciones Innovadoras de la Ruta 28

El Departamento de Transporte de Virginia (VDOT) solicita Declaraciones de Cualificación para el Proyecto de Diseño y Construcción de las Intersecciones Innovadoras de la Ruta 28, situada en el condado de Prince William y en la ciudad de Manassas Park, por parte de candidatos cualificados y con experiencia en diseño y construcción. El proyecto de Intersecciones Innovadoras de la Ruta 28 comprende el diseño y la construcción de mejoras innovadoras en las intersecciones a lo largo de la Ruta 28 (Centreville Road) entre Manassas Drive (Ruta 213) y Spruce Street. Estas mejoras incluyen la conversión de las intersecciones existentes de la Ruta 28 en Maplewood Drive y Browns Lane a giros en U de cruce restringido y la construcción de un giro en U en la mediana entre Birch Street y Spruce Street. El proyecto también prevé la ampliación de los carriles de giro, la construcción y reconstrucción de medianas de hormigón, la construcción de aceras y rampas de acceso, la señalización y la gestión de las aguas pluviales y de drenaje correspondientes.

Todas las preguntas o aclaraciones relativas a esta Solicitud de Cualificaciones (RFQ) deben enviarse a Marshall Eichfeld, PE, Assoc. DBIA ([marshall.eichfeld@vdot.virginia.gov](mailto:marshall.eichfeld@vdot.virginia.gov)).

En Bid Express ([bidexpress.com](http://bidexpress.com)) se pueden encontrar copias del presente RFQ y los requisitos adicionales que se deben presentar.

El Departamento garantiza el cumplimiento de los requisitos del Título VI de no discriminación en todas las actividades realizadas en virtud de este anuncio.



### EL CONDADO DE LOUDOUN ACEPTARÁ PROPUESTAS COMPETITIVAS EN CIERRE PARA:

Construcción del Proyecto de Mejoras del Cruce a Nivel del Sendero Washington & Old Dominion (RFQ N.º 641808) hasta antes de las 16:00 h del 10 de junio de 2025.

Los planos y especificaciones de este proyecto se encuentran en una carpeta de Microsoft One Drive. Los formularios de licitación se pueden descargar del sitio web del Condado de Loudoun: [www.loudoun.gov/procurement](http://www.loudoun.gov/procurement).

Los formularios de solicitud se pueden obtener las 24 horas del día en nuestro sitio web: [www.loudoun.gov/purchasing](http://www.loudoun.gov/purchasing). Si no tiene acceso a internet, llame al (703) 777-0403, de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.

**AL LLAMAR, POR FAVOR HÁGANOS SABER SI NECESITA ALGUNA ADAPTACIÓN RAZONABLE PARA CUALQUIER TIPO DE DISCAPACIDAD PARA PODER PARTICIPAR EN ESTA ADQUISICIÓN.**

## Mantente informado con las últimas noticias del país y recibe contenido temático especializado.

Escanea el código QR



El Tiempo Latino es tu conexión directa con las últimas noticias, opiniones y tendencias. ¡Elige tus newsletters favoritos y mantente informado!

### Tiempo Signals

Las noticias que debes saber cada mañana antes de ir al trabajo, salir con tus amigos o llevar a tus hijos a la escuela.

### Tiempo DCode

Acontecer político de EEUU desde la perspectiva latina.

### Tiempo Markets

Acontecer económico y análisis financiero en EEUU desde el punto de vista latino.



El Tiempo Latino

[www.eltiempolatino.com/newsletters](http://www.eltiempolatino.com/newsletters)



[www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)